DIAMARS 14 APRIL 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

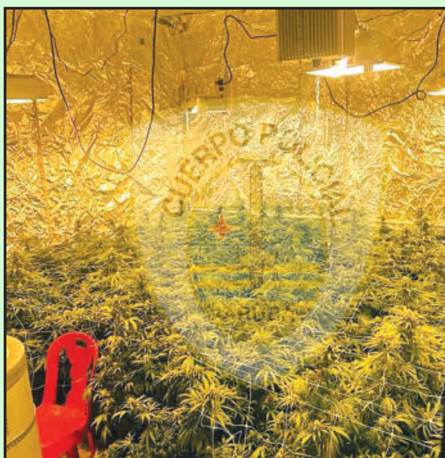
ALERTA

Tene cuidao cu yamadanan drentando riba bo celular for di Maroco

Razzia na cuatro diferente adres

Cuatro detencion relaciona cu otro plantacion grandi di droga

•Unit Narcotica a dal baho mundo un golpi duro



ORANJESTAD (AAN): Diabierna 10 di april 2026 Unit Narcotica a tene un razzia di sorpresa na diferente adres riba e isla, y esaki a desemboca den desmantelacion di plantacion grandi di droga.

E adresnan unda a tene e razzianan aki tabata na Sero Blanco, Bernadetastraat, Korvetstraat y Edisonstraat.

Durante e investigacion na e sitionan menciona, polis a descubri diferente cultivo di marihuana. A confisca un total di 354 mata di marihuana, banda di un cantidad considerabel di e mesun droga ya procesa. Ademas a confisca un gran cantidad di artefacto y productonan cu ta wordo uza pa e plantacion y mantencion di e matanan aki.

Vocero di Polis a confirma cu den e razzianan aki, en total a detene 4 persona. El a splica cu ta trata di G.V.M. di 38 aña naci na Aruba, tambe C.P.K. di 50 aña naci na Aruba, e sospechoso S.K.J.D. di 25 aña naci na Aruba, y S.E.L. di 56 aña naci na Aruba.

Na e accion a forma parti diferente departamento di Cuerpo Policial. Ta trata di Unidad K-9, personal di polis uniforma, Flex Team y RRT.

Vocero a agrega, cu no ta descarta e posibilidad cu lo tin mas detencion den e dianan nos dilanti.

Polis NO ta para keto y e accionnan aki lo sigui pa keda combati criminalidad y e traficacion di droga den nos barionan. Cuerpo Policial Aruba ta keda recorda nos comunidad si bo a wak algo of sa algo yama e tiplijn di polis cu ta 111-41. Bo anonimidad ta keda garantisa.



Parlamentario Oduber mirando cu Gobierno no tin solucion pa RWZI

Awor Gobierno kier bay refurbish un planta na Bubali Plas cu tin 53 aña bieu

Na apertura na Panama2026

Delegacion di Aruba y Corsou a pose hunto na e Ceremonia



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo anochi durante e ceremonia di inauguracion di e IV Weganan Suramericano di Hubentud Panama2026, delegacion di Team Aruba a topa cu e Delegacion di Curacao cu tambe ta aki pa participa na e Weganan. Comite Olimpico Arubano (COA) ta contento di mira nos isla ruman presente y cu un delegacion grandi, mustrando cu deporte na Curacao ta mira un desaroyo positivo den bienestar di e atletanan.

Manera a combersa algun siman atras durante reunion cu e directiva y director di "Federashon Deporte i Olímpiko Kòrsou" (FDOK) ta bay traha riba amplia e colaboracion entre e dos paisnan, pa asina sigui eleva e nivel di deporte di ambos pais.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Awe caso Avestruz ta yega na su fin y e legado di Benny Sevinger ta keda condena pa semper



Segun Minister di Husticia Arthur Dowers:

Varios luna pasa a duna instruccion pa cera Departamento di Rijbewijs y muda esaki pa otro edificio



Parlamentario Xiomara Maduro:

Awe caso Avestruz ta yega na su fin y e legado di Benny Sevinger ta keda condena pa semper



ORANJESTAD (AAN): Awe Diamars 14 di april, Hoge Raad lo duna su veredicto final den e caso Avestruz, un caso cu a shock Aruba profundamente. E caso a yega na su ultimo instancia y tur cos ta mustra cu Huez lo condena e legado di Benny pa semper. Huez a papia cla: Benny a abusa! Den e sentencia den "hoger beroep," huez a dicta cla y raspa cu Benny Sevinger: (*) A abusa di su posicion y poder, a actua contra tur regla di bon gobernacion. (*) A beneficia su mes y su amigonan, y a kibra confiansa di pueblo. (*) Gobernacion pa fix su mes. Huez a dicta cu locual Benny Sevinger a haci no tabata fayonan chikito, sino unmodus operandi di un gobernacion di AVP cu a pone interes personal riba interes di Aruba. Benny a maluza su poder pa fix su mes y su amigonan. Impacto di abuso ta bay mas leu: E consecuencia di Benny su actonan a preocupa comunidad di Aruba. E confiansa den gobierno a wordo debilita, e sistema publico a wordo cuestiona y e futuro di hopi hende a wordo afecta.

Por ehempel: hopi hende jong a keda sin un tereno pa traha na cas of mester a warda hopi aña pa e investigacion di Benny keda cla pa asina DIP por a traha riba nan peticion. Husticia a yega na su ultimo capitulo: Awe Diamars e caso di Benny ta yega na su ultimo capitulo. Hoge Raad, cu ta e Huez mas halto den Reino Hulandes, lo duna su veredicto riba e caso Avestruz. Como Minister Benny a abusa di Aruba y awo Benny su dia a yega cu Huez lo condena su legado di abuso di poder.

Riba Diabierna a reparti 146 boet durante control di trafico na Playa







ORANJESTAD (AAN): Diabierna durante oranan di atardi y despues anochi , polis di districto di Oranjestad, hunto cu e Unidad Motorisa, y DTP a tene control di trafico den districto Oranjestad.

E controlnan a wordo realisa na diferente puntonan strategico.

Como resultado di e accion aki, a duna un total di 146 boet. Ademas, polis a detene un persona pa posecion di droga.

E boetnan tabata lo siguiente: (*) Velocidad demasiado halto. (*) No tabatin un rijbewijs valido. (*) No tabatin keuringskaart na ordo. (*) Falta di pago di impuesto di vehiculo di motor. (*) No a haci uzo di safety-belt. (*) Luz dilanti defecto. (*) Mucha bao di 12 aña sinta dilanti.

Cuerpo Policial ta keda enfatisa cu e controlnan lo keda intensifica den e proximo dianan. Ta haci un suplica na tur automobilista pa percura pa tur documento di vehiculo di motor ta na ordo y pa cumpli cu e reglanan di trafico.

KPA ta keda recorda cu si bo ta bebe no stuur. Baha bo velocidad. Ban nos tur aporta na un trafico mas sigur pa nos isla. Un trafico sigur ta responsabilidad di nos tur.

Parlamentario Oduber mirando cu Gobierno no tin solucion pa RWZI

Awor Gobierno kier bay refurbish un planta na Bubali Plas cu tin 53 aña bieu



ORANJESTAD (AAN): Dialuna den Parlamento a trata un tema hopi delicado pa salud di pueblo, pa turismo y economia cu ta e situacion di e plantanan di RWZI na Bubali Plas y Zeewijk. Un reunion cu a wordo pidi 3 Juli 2025, a dura casi 1 aña pa e reunion aki por tuma lugar cual no ta acceptabel pa un tema asina delicado cu ta e tema di RWZI. Un tema cu ta touch bo unico pilar economico, Un tema cu henter Aruba ta wardando solucion pero ni gobierno ni presidente di parlamento no a considera esaki como prioridad.

E problema no ta nobo, e ta un problema cu a busca solucion pa no solamente e holor insoportabel cu tin na Bubali Plas pero busca solucion structural y duradero pa e situacion cu tin.

Ta pa es motibo nos gobierno a bin cu e idea y vision pa crea un compania nobo cu yama AWSS. E ley pa funda e compania nobo a pasa parlamento 5 juni 2024. Landsbesluit a wordo firma 18 juni 2024. Gobierno di nos a cai na September 2024. Desde 28 maart 2025 tin un gobierno nobo y desde augustus 2025 tin un director nobo pasobra esun anterior a wordo kita pa e gobierno aki. E intencion di e compania nobo tabata pa cobra turistanan $20 na yegada y asina crea un income stream cu ta structural y duradero.

Cu e entrada cu ta wordo genera lo mester a construi 2 planta nobo segun e conseho di Royal Haaskoning cu lo tin e capacidad pa wanta e presion di e mas di 1.5 miyon turista cu Aruba ta ricibi pasobra e presion riba e planta ta bin di e turistanan. Segun e expertonan aki di Royal Haaskoning esey ta e unico solucion, no tin otro!

Mientrasntanto gobierno a cambia, tin un gobierno nobo sinta pa 1 aña y enbez cu e situacion a bira mihor a bira pio! E holo a bira pio! E planta a bay mas atras.

Na aña 2024, Aruba a ricibi: 1.421.615 (desde 6 september 2024 a cuminsa cobra). Si tene cuenta cu 15% ta repeat guest a cobra generadus a genera: 400.000 x $20= 15 miyon Florin. Na aña 2025 Aruba a ricibi 1.450.000 turista, y kita e 15% repeat guest: 1.2 miyon. 1.2 x $20 = 43 miyon. E compania aki a genera na entrada: 58 miyon Florin. Nos a wordo informa cu e planta nobo lo costa 260 miyon. Bo tin un entrada garantisa di 43 miyon Florin! Bo haya un prestamo na 8% mes bo lo mester paga 2.2 miyon pa luna 26 miyon pa aña. Ainda b'a resta 20 miyon.

Awor diripiente a menciona cu lo bay refurbish e planta. Pueblo scucha bon e solucion di gobierno: nan ta bay refurbish un planta di aña 1972- un planta cu tin 53 aña bieu. Ta bay refurbish un planta di aña 1972? Esey mi tin compronde.

Un planta cu nunca a wordo traha pa maneha e capacidad di turistanan. Un planta cu tin mas di 50 aña biew bo ta bay refurbish? Den serio esey ta boso solucion? Di berdad esey boso ta kere ta e solucion.

Area code ta cuminza cu 212....

Tene cuidao cu yamadanan drentando riba bo celular for di Maroco

ORANJESTAD (AAN): E dianan aki tin basta hende na Aruba ta ricibiendo yamada di exterior, for di un number di telefon cu ta cuminza cu +212. E ta ring 2 of 3 biaha y despues ta cera.

Un suplica na tur hende cu no tin hende bibando na Maroco, pa no contesta e yamada. Pasobra e ta un Scam cu ta pasando na varios pais.

"Scam" aki ta pa purba di horta placa di bo. Nan ta haci missed-call na bo telefon, pa asina bo debolbe e yamada.

Algun hende ta kere cu e area code di 212 ta di New York (Merca), y esaki por confundi y ponebo haci e yamada bek pensando cu ta hende conoci. Pero yamada di New York lo aparece riba bo smartphone como +1 212. Esun cu ta ring e dianan aki ta bin como +212.

Con e scam ta: E idea ta pa abo yama bek e mesun number ey. Sin cu bo sa e number ta bay ring te na Maroco.



Normalmente e yamada lo costa bo 1,85 Florin pa minuut.

Sinembargo e scam ta cu e number cu bo ta yama bek, ta wordo considera como "Premium Rate Call" pa Maroco. E number ta registra pa cobra abo un suma mas extremo pa cada minuut. E suma lo por yega te na 11,25 Florin pa minuut. Y nan lo keda cu bo na linea lo mas hopi posibel pa asina por keda cobra bo pa mas minuut di yamada.

Pues e dianan aki si bo haya un number di 212 ta ring na bo celular, djis ignora esaki, of bo por block e number. A lo menos percura pa bo no debolbe e yamada.

Mas scam plamando: Ademas di e scam aki, tin varios otro mas di hendenan cu ta cayendo pa scam, principalmente hendenan adulto mayor. Nan ta ricibi yamada di exterior y gaña bo cu e yamada ta drenta di Sheriff pa bisabo cu sea bo yiu, of bo ruman, of un primo ta deteni, y cu bo tin di bay cumpra un 'Apple Gift Card' of un 'Google Play Card' di $200 pa asina manda pa nan.

DIARIO a compronde recien cu tin algun persona cu a compronde cu e Scam aki ta andando. Hendenan adulto mayor ta yega na diferente negoshi na Aruba cu ta bende Gift Cards, y ta pidi pa cumpra varios pa e yega na e suma halto.

Tin algun negoshi cu ta purba adverti e hendenan cu ta cumprando, pa nan ta alerta y pa nan no cay den trampa. Pero hopi no kier tende nada, y ta djis cumpra e carchi y manda. Djis corda cu ningun Cuerpo Policial, ni Sheriff, y tampoco Attorney General, ni FBI, y tampoco Customs and Border Protection (CBP) di Merca no ta deal cu Apple Gift Cards y tampoco Google Play Cards. Pues ta un trampa e ta, y spaar bo placa.

Cuidao cu 'Optimization scam": Tin varios persona riba e isla tambe cu ta cayendo pa trampa online di promesa cu bo por triplifica bo placa. Na comienso nan ta lagabo deposita cierto suma chikito, y diripiente bo ta haya basta placa bek. Y nan ta bisabo e ora cu si bo kier mas... bo tin di deposita aun mas hopi.

Esaki ta pone hendenan hasta bay saca prestamo di banco of insituto financiero, pa manda placa. Pero e hecho ta cu e por ta un 'optimization scam', conoci tambe como 'brushing scam'. Nan ta diseña pa horta bo placa prome door di dunabo un suma chikito di 'ganashi" pa nan gana bo confianza, pero despues bo ta bay haya nada mas. Nan ta hasta crea website falso cu cifranan ficticio (falso) di bo account... unda bo ta keriendo cu bo suma di placa ya a sobrepasa $100.000 y bo ta sigui pomp placa aden... pero en realidad e website ta falso y e suma ey den bo account no ta existi mas. Nan a horta e placa caba.

Bosnan di consumidor ta bolbe resona:

Den menos di dos siman costo di bida a aumenta di forma acelera

ORANJESTAD (AAN)-- Diferente consumidor a tuma nota cu na mitad di siman cu a pasa, e costo di bida na Aruba a aumenta di un forma acelera y inespera, no obstante e señalnan cu ya caba a wordo duna, pa motibo di e aumento di costo di petroleo.

Un consumidor a comenta na DIARIO, cu un simpel caha di gelatina Jell-O sin sucu, cual contenido ta di dos pa tres porcion so, a subi di 2.02 Florin pa 2.14 Florin, den menos di un siman. Esaki entre otro productonan cu generalmente ta menos caro, manera beleg.

Un paki keshi corta na slice a subi di 4.50 Florin pa 6.50 Florin (keshi geel) y keshi blanco a bira tambe mas caro. Y si ta coffie ni papia mes. Fruta y berdura no ta nada nobo pasobra cada bez nan prijs ta subi, cu ya no ta algo straño pa e consumidor.

Pero den e dianan nos dilanti, por spera cu productonan basico lo sigui aumenta, principalmente esnan cu no ta cay bao di e macuto basico controla pa gobierno.

Locual mas tanto ta preocupa e consumidor, ta cu salario sinembargo no ta aumenta. Y esey, e hendenan cu tin un salario mas halto cu esun minimo, y e pregunta, kizas general ta, con esnan cu ta haya bijstand so ta haci? E famianan cu yiu cu ta depende di un salario minimo so? Esnan di edad grandi cu ta biba cu pension di SVb so? Y mas ainda, esnan cu no tin ningun sorto di entrada con nan ta haci?

Pasobra tin indicacion cu esey tambe ta sosode na Aruba, principalmente cerca hende cu a bin di afo, y no tin trabao ni ningun sorto di entrada, y ta tuma cualkier trabao informal y di corto duracion, cu nan por haya eyfo. Hopi tristo y lamentabel pa un isla cu un nivel di bida relativamente halto pa bon parti di su poblacion.



TRABOU DI MANTENCION DURANTE SIMAN DI 13 PA 17 DI APRIL 2026

Interupcion di Coriente

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 16 di april, 2026
8:30 AM te cu 4:00 PM

Overhead Services

Den vecindario di:

- Alvarezstraat
- Bermudezstraat
- Caya Cangreu
- Christiaanstraat
- Duartestraat
- Eckmeyerstraat
- Figaroastraat
- Frankenstraat
- Gielstraat
- Halifat
- Heidestraat
- Wolfstraat
- Semeleerstraat
- Kamay
- Kurimiauw
- Monserat (un parti)
- Noord (un parti)
- Saliña Cerca (un parti)
- Turibana (un parti)

Diahuebs, 16 di april 2026
8:30 AM te cu 3:30 PM

Underground Services

Den vecindario di:

- Caya Ernesto O. Petronia (un parti)
- Pitastraat
- Janszstraat
- Sta. Helenastraat
- Quaststraat (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.



ELMAR

AWE

MINI MEGA

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas, bo por gana e jackpot di

AFL. 1.175.000,-

Con?



+



Afl. 750.000,-

Afl. 425.000,-





Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Oficina di Directie Koninkrijksrelaties en Europese Unie ta paso strategico pa futuro di Aruba







ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba a celebra e apertura oficial di e Directie Koninkrijksrelaties en Europese Unie, un paso importante den fortalecemento di e relacionnan den Reino Hulandes y cu Union Europeo.

E momento historico aki a reuni lidernan local y internacional, entre nan e Prome Minister di Aruba, Mike Eman, Minister di Relacionnan den Reino y Asunto Europeo, Gerlien Croes, Comisario Europeo pa Asociacionnan Internacional, Josef Sikela, y Secretario di Estado pa Relacionnan den Reino, Eddie van der Burg.

Den su discurso, Prome Minister Mike Eman a enfatisa cu e apertura di e directie ta un señal cla cu Reino y Union Europeo ta bira un prioridad strategico pa Aruba. El a indica cu e oficina nobo lo contribui activamente na informa comunidad, desaroya politica y crea oportunidadnan nobo pa bienestar di pueblo. Segun e Prome Minister, cooperacion internacional no ta basa solamente riba recurso financiero, sino riba e conviccion cu hunto nos ta mas fuerte cu separa.

Minister Gerlien Croes a mustra aprecio pa e colaboracion amplio cu a haci e iniciativa aki posibel. El a destaca cu e restablecemento di un oficina dedica na Relacionnan den Reino y Union Europeo ta demostra vision y perseverancia. El a subraya cu Aruba mester posiciona su mes como un socio activo y strategico den e contexto di Reino y Europa, cu enfoke riba desaroyo sostenibel, innovacion y oportunidad economico.

Comisario Europeo Jozef Sikela a confirma e compromiso di Union Europeo cu e paisnan y territorio di ultramar (OCTs), incluyendo Aruba. El a enfatisa cu, aunke Aruba ta parti di famia Europeo, pa hopi hende Union Europeo ainda ta parse leu. E directie nobo lo sirbi como un punto directo di contacto pa ciudadano, compania, investigadornan y institucionnan, facilitando acceso na programanan Europeo manera Erasmus+, Horizon Europe, Connecting Europe Facility, Digital Europe y European Solidarity Corps.

Segun Comisario Sikela, e oportunidadnan aki, specialmente pa hobennan, mester wordo utiliza na su maximo potencial. El a anuncia tambe cu ta trahando pa amplia – y hasta redobla – e presupuesto disponibel pa OCTs den proximo presupuesto di Union Europeo, cu lo resulta den mas recurso, mihor acceso y un asociacion mas fuerte.

Durante su intervencion, Secretario di Estado Eddie van der Burg a recalca cu e reunionnan di e siman aki no ta trata solamente di financiamiento, sino di fortalecemento di conexionnan. El a indica cu den un mundo geopolitico compleho, cooperacion ta esencial, specialmente den area manera conectividad, energia y siguridad alimentario. El a enfatisa cu e balor principal ta den conecta hende, paisnan y institucionnan, fortaleciendo e lasonan entre Aruba, Hulanda y Union Europeo.

Gobierno di Aruba ta considera e apertura di e Directie Koninkrijksrelaties en Europese Uni como un logro importante y un inversion den futuro di e pais. E iniciativa ta confirma e compromiso continuo pa amplia oportunidadnan internacional, fortalece posicion estrategico di Aruba y crea un base solido pa prosperidad sostenibel pa tur ciudadano.

DE BESLISSING

Het gerecht:

stelt Taymara Edwina BERNABELA, geboren op 25 februari 1991 in ARUBA, onder curatele, benoemt over de onder curatele gestelde tot curatrice haar zus, Tayliza Clariën BERNABELA, geboren op 9 november 1982 in Aruba en wonende in Aruba.

Segun Minister di Husticia Arthur Dowers:

Varios luna pasa a duna instruccion pa cera Departamento di Rijbewijs y muda esaki pa otro edificio



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa diabierna, Departamento di Rijbewijs hunto cu sindicato SPA tawata tin un accion pa mustra nan malcontento cu e condicion di edificio di rijbewijs y e condicion cu e trahadonan ta trahando eyden y e molester tambe cu e situacion tin pa e bishitantenan cu ta bin pa haya servicio.

Minister di Husticia, Arthur Dowers a declara, cu e accion aki no mester a tuma luga pasobra el a duna instruccion ya un paar di luna pasa caba pa e edificio aki wordo cera y pa mudamento pa un otro edificio tuma luga. Sinembargo, esaki no a pasa por lo tanto e lo bay tuma contacto cu leiding di Korps pa mira dicon esaki no a tuma luga.

El a expresa cu e no ta di acuerdo con Sindicato SPA a trece esaki dilanti y bisa cu Gobierno no a haci nada. Segun e, sindicato ta na haltura cu el a duna ordo pa cera e luga y segun e, e sindicato mester a bay cerca leiding enbes di bay den accion.

E minster a indica si cu e ta di acuerdo cu e trahandonan y cu nan no por sigui traha den e condicion aki. Y pa cua motibo, el a duna ordo pa esaki stop for di algun luna pasa caba despues cu el a bishita e departamento. E tempo ey caba el a ripara cu e condicion ta hopi malo y salud di tanto personal y bishitantenan ta na peliger.

"Tur cos ta na werki pa hopi aña caba. Mesora mi a duna ordo na leiding cu nan mester sali for di eyden per direct. Den pasado mi a duna ordo tambe y a wordo cumpli. E biaha aki esaki no tawata e caso y pa mi, esaki ta inaceptabel", Minister Dowers a expresa.

E minister a bisa cu el a wordo asegura cu tin un luga pa e departamento aki. El a duna di conoce cu e lo acerca Korps pa sa kico por a sosode cu su ordo no a wordo cumpli. Pero esaki, segun e, ta den man di e leiding di KPA pa ehecuta e ordo cu el a duna pa move e departamento aki pa un otro edificio.

ORA Residences ta bay introduci un estilo di bida tipo resort na Savaneta

ORANJESTAD (AAN): ORA Residences ta presenta un estilo di bida boutique den e comunidad sereno y bunita di Savaneta, un concepto residencial moderno cu ta combina diseño contemporaneo, tipo resort, y cu gran valor di inversion a largo plazo.

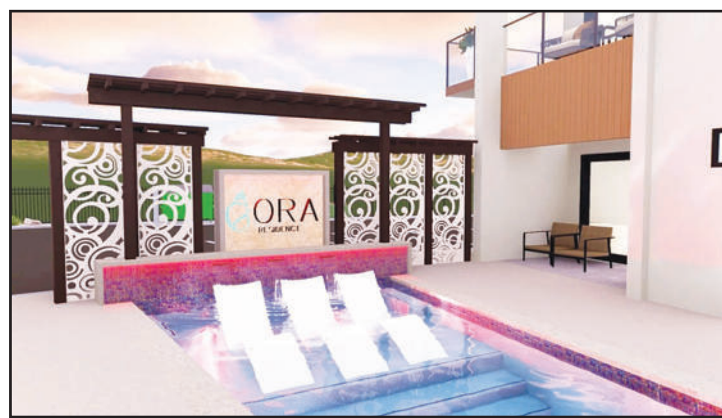
Esaki ta un desaroyo di condominio (apartments) exclusivo, cuidadosamente diseña cu terasanan priva, sistema eficiente di energia, y interior moderno.

Prijsnan di pre-construction ta cuminsa na $242.125 y e proyecto lo ta completa na 2027. Abo tambe por reserva bo apartment desde awor caba.

ORA condos ta diseña pa e residente local cu ta busca un estilo di bida diferente - un ambiente sereno, eleva y exclusive.

E ubicacion strategico ta duna acceso conveniente si bo ta bay pa e zona di hotel na Noord of na e centro laboral nobo di San Nicolas, ideal pa profesionalnan riba diferente parti di isla.

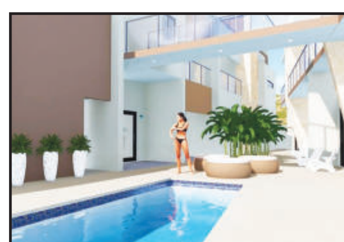
Na ORA bo lo disfruta amenidadnan tipo resort incluyendo entrada cu security (gated), piscina, private fitness cener, area





di rooftop, lounge, bunita landscaping, parking priva y espacio pa storage. HOA mensual cu ta cuminsa na apenas $280 ta cubri mantenimiento completo, fire insurance, pest-control, es decir, un estilo di bida sin mucho preocupacion.

ORA Residences ta djis un distancia cortico di canamento



di varios restaurant reconoci na lama di Savaneta, aumentando su atractivo como inversion y estilo di bida.

Un proyecto di boutique residences cu potencial y valor fuerte a largo plazo, ORA Residences ta combina comodidad, luho y sostenibilidad den un di e area mas autentico di costa di Savaneta. Pa mas informacion, pa ORA, por check Resort-Style Living residences by Eva y contact 560-0029.



Parlamentario Evelyn Wever-Croes:

'Over Tourism' ta afectando calidad di bida di tur ciudadano



ORANJESTAD (AAN): Den conferencia di prensa di MEP, lider di fraccion Evelyn Wever-Croes, a haci un pregunta importante: con nos kier sigui cu turismo?

"Turismo berdad ta e pilar principal di economia di Aruba. Pero, hunto cu crecemento, nos ta sinti tambe e presion riba trafico, vivienda, infrastructura y nos medio ambiente. Y pa esey tin un solucion: "high value low impact tourism model". Awe mi kier papia di e problema y e solucion.

Di con? Pasobra sobre turismo, overtourism ta afectando nos calidad di bida. Algun ehempel: (*) Algun caminda bunita na Aruba ta haya demasiado turista, y esaki ta afecta nos medio ambiente. (*) Molester di Airbnb den areanan residencial. (*) Infrastructura, specialmente trafico, no por carg'e. (*) E demanda di turistanan pa appartment y Airbnb ta hisa prijsnan di cas, y nos hobennan no por haya un cas pa biba. Tur esaki ta afectando gran parti di comunidad.

'High Value - Low Impact': El a splica cu su Gobierno, esta Gabinete Wever-Croes 2, despues di pandemia, a scoge pa cambia e rumbo, pa un rumbo nobo: modelo di turismo "High Value, Low Impact".

"Esaki kiermen: crea mas balor economico cu menos presion riba nos pais y nos comunidad. Pero nos no ta mira cu e maneho aki ta wordo ehecuta. Al contrario, nos ta mira cu e maneho actual ta pa crea mas vuelo aereo pa Aruba y pa aumenta e cantidad di turistanan cu ta bin Aruba. Esey no ta baha e presion ni e impacto. Es mas, e minister, despues di un aña den gobierno, ainda no tin un maneho. El a presenta un draft na stakeholders, pero te awe no por presenta un maneho. Y cada dia cu pasa sin cu tin vision, sin cu tin maneho, e daño ta bira mas grandi riba nos pais, nos medio ambiente y nos famianan."

"Y pesey ta importante pa nos haci nos mes un pregunta honesto: nos kier mas turista, of nos kier mas balor di turismo?" Lider di fraccion di MEP a comprometе cu desde oposicion, lo forza e gobierno aki pa bay den direccion di un turismo mas sostenible pa Aruba.

Ministro Geoffrey Wever:

Huurcommissie ta sigui desaroya den un organo mas fuerte, eficiente y enfoca riba proteccion

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a reuni cu presidente y secretaris di Huurcommissie siman pasa, na unda cu a presenta y discuti e jaarverslag 2025.

Huurcommissie ta e instancia cu ta duna permiso pa un verhuurder por termina un contrato di huur y riba peticion ta determina e prijs di huur pa casnan cu un balor di mercado te cu 150.000 Florin, asegurando cu procesonan aki di huur ta transparente, consistente y conforme ley. Huurcommissie ta hunga un rol clave pa fortalecee confianza y stabilidad den mercado di huur na Aruba.

E obhetivo di Minister Wever cu a restructura Huurcommissie desde 2021, tabata pa traha na un manera consistente riba fortalecemento di e proceso interno, claridad den proceduranan y mehoracion di e organo independiente. E esfuerso aki a resulta den un Huurcommissie cu awor ta opera di manera mas structura, profesional, eficiente y cu un base solido pa sigui crea un impacto positivo pa comunidad di Aruba.

Un desaroyo importante den e periodo aki ta cu e atraso cu tabata existi den tratamento di casonan a wordo elimina, resultando den un Huurcommissie cu awo ta completamente 'up to date'. Esaki ta permiti cu casonan ta wordo trata na tempo y cu beschikkingen ta bin na tempo, fortaleciendo e eficiencia y confiabilidad di e proceso.

E progreso cu a logra y e impacto di e reorganizacion cu Minister Wever a inicia, ta refleha den e resultado actual. Den 2025, e Huurcommissie a trata un total di 264 caso di terminacion di contrato di huur y 33 caso di determinacion di prijs di huur. E cantidad di peticionnan ta mustra stabilidad den e cantidad di peticionnan compara cu añanan anterior. E organizacion di reunionnan y e proceso di decision a wordo optimisa, resultando den un tratamiento mas fluido di caso nan.

E resultadonan ta mustra cu un gran parti di e caso nan a wordo trata y resolvi, reflehando un proceso di evaluacion serio y un sistema cu ta funciona cu mas consistencia y profesionalismo.

Minister Wever a enfatisa cu e desaroyo di e Huurcommissie ta forma parti di un vision mas amplio pa fortifica institucionnan y mehora e servicio cu por ofrece na comunidad.

E mandatorio kier felicita y gradici e voorzitter di Huurcommissiemr. Monica Kock, Secretaris mr. Marlee Lacle, demas miembronan di Huurcommissie y e funcionarionan di Servicio na Defensa di Consumidor (SEDECO) pa nan esfuerso y compromiso pa sigui traha pa optimisa su funcionamiento pa por brinda e mihor apoyo na comunidad di Aruba. E progreso cu nos ta mira awe ta resultado directo di nan trabao duro y dedicacion.

Diahuebs otro siman tin Open Avond di EPB San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): EPB San Nicolas ta invita henter pueblo di Aruba, studiante actual y futuro, mayor y tur interesado pa bishita nos Open Avond cu lo tuma lugar riba Diahuebs 23 di April 2026 di 6:00 pm te 9:30 pm.

Durante e anochi aki, tur e bishitantenan lo tin oportunidad pa conoce tur e estudionan cu nos ta ofrece. Cada unit lo tin su propio area cu informacion y exhibicion, unda bo por mira y experimenta algun di e actividadnan practico cu studiantenan ta haci durante nan formacion na scol.

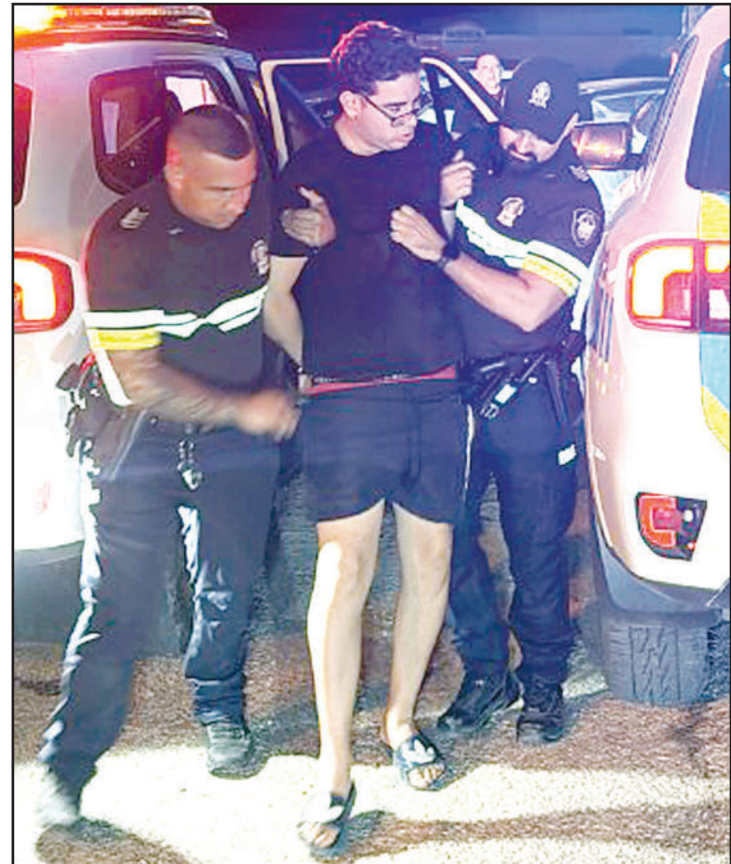
Ademas, lo tin entretenimento, food trucks, doorprizes y otro actividadnan pa disfruta hunto cu familia y amigo. Bini pasa un anochi interactivo na EPB San Nicolas y descubri bo futuro.



Mester a uza forza pa detene chauffeur coriendo roekeloos







ORANJESTAD (AAN): Diadomingo den oranan di anochi, Polis a ser informa door di un señora cu su yiu ta manehando un auto y ta coriendo malo riba e caminda di Paradera direccion Piedra Plat.

E señora a resulta di ta mama di e chauffeur, y e tabata sigui e vehiculo y lo a guia polisnan.

Na e cruzada di ex-Weng Kee Supermarket na Piedra Plat, el a bira bay nort y eynan polis di Santa Cruz a logra stop'e. Tabata trata di un Hyundai Getz.

E detencion mester bisa no a bay facil debi cu el a resisti, y agentenan lamentablemente mester a uza forsa bruto pa domina e chauffeur y pone boei na su mannan.

Van di CEA a presenta pa e transporte pa warda di polis, unda e lo mester haya un cel pa e calma/ bin bij. No ta conoci si e homber por tabata bou di un of otro substancia.

Sea alerta pa bo salud

DVG ta alerta tur biaheronan cu a regresa Aruba despues di dianan di vacantie

ORANJESTAD (AAN): Directie Volksgezondheid (DVG) ta haci yamado na tur biaheronan cu a regresa Aruba recientemente di vacantie of di viahe pa exterior, pa ta atento riba nan estado di salud den e dianan despues di yega Aruba.

Mirando desaroyo internacional unda tin aumento di varios malesanan infeccioso y di malesanan transmiti pa sangura, DVG ta enfatisa cu ta importante pa tur persona cu a biaha pa ta conciente di eventual sintomanan cu por indica un malesa importa.

Sintomanan cu mester wordo tuma serio ta entre otro: (*) Keintura, (*) Dolor di cabes, (*) Dolor di scarnir (articulacionnan) of muscular, (*) Rash of manchanan riba curpa, (*) Tosamento, (*) Dolor di garganta, (*) Diarrea, (*) Sacamento, (*) Cansancio extremo, (*) Wowonan cora, y (*) Kliernan hincha.

E sintomanan aki por relaciona cu malesanan manera Chikungunya, Keintura Geel, Sarampi of otro infeccion gastro-intestinal.

DVG ta conseha tur biaheronan cu presenta un of mas di e sintomanan aki pa tuma contacto cu nan dokter di cas mesora pa haya evaluacion medico y instruccion apropia. Dokter por determina si tin necesidad pa haci test adicional of tuma otro medidanan di prevencion.

Ta di suma importancia cu persona cu ta busca atencion medico semper menciona nan historia di biahe reciente. E informacion aki ta esencial pa e evaluacion medico y yuda identifica mas lihe posible un eventual malesa.

Door di informa na tempo, no solamente bo ta proteha bo mes, pero tambe bo ta contribui na proteccion di bo famia y comunidad.

DVG ta sigui monitoria e situacion regional y internacional y lo continua informa comunidad ora ta necesario.



ATA a drecha 'canopy' cerca di monumento di Uncle Louis Store



ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta sigui cu su esfuerso continuo pa mehora y mantene espacionan publico importante pa e comunidad. Recientemente, A.T.A. a ehecuta y completa trabaonan di reemplaso di canopy den Main Street na San Nicolas, un centro significante pa Aruba. Durante e proyecto aki, seis canopy existente den e area cerca di e monumento di Uncle Louis Store a wordo reemplasa cu canopy nobo di color oraño, conforme e diseño y material cu a wordo aproba. E canopynan nobo no solamente ta aporta na un apariencia mas moderno y uniforma, pero tambe ta contribui na funcionalidad y comodidad di e area ya cu e canopynan ta ofrece mas sombra.

Main Street na San Nicolas ta un luga cu ta wordo bishita frecuentemente pa nos huespednan y ta un punto central unda varios local ta traha y haci nan actividadnan diario. E mehoracion di infrastructura den e area aki ta esencial pa crea un ambiente cu ta sigur, ordena y agradabel, tanto pa residente, comerciante y bishitante.

E trabaonan di mehoracion den Main Street ta forma parti di un plan mas amplio di A.T.A. pa revitalisa y mantene zonanan clave riba Aruba, cu enfasis riba calidad, siguridad y sostenibilidad. A.T.A. lo sigui inverti den espacionan publico pa sigura cu nan ta funcional, visualmente atractivo y adecuadamente manteni.

Inaceptabel loke hende a haci cu e Dam aki na Hooiberg



ORANJESTAD (AAN): E situacion aki no por! Special pa e profesionalnan di Santa Rosa, ta duel nan hopi pa mira con cierto hende nan ta sigui destrui Aruba su Rooi- y Damnan den un forma ireversibel.

Dialuna mainta durante control, nan a topa un situacion caminda cu hende desconoci y anti-social a basha un cantidad di cement den un rooi cerca di e Dam di Hooiberg.

Corda cu Aruba a drenta den temporada di secura y esaki tan un di e poco Damnan cu ainda tin awa pa yuda Cunukero.

Santa Rosa a meld na e Departamentonan concerni, cu e speranza cu lo haya informacion di e persona/ compania cu a haci esaki.

Si acaso abo a mira kende a haci esaki, bo por contact Directie Natuur & Milieu. Por notifica Polis tambe na nan Tipline di 111-41 y raporta loke bo a lesa aki, y informa nan di dje. Danki na ciudadanonan cu ta duna tip pa boso ayudo.

Aduana cera riba Dia di Rey y tambe varios dia den Mei



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Aduana ta recorda tur cliente y publico general cu nan oficinanan lo ta cera riba e siguiente dianan di Fiesta/Conmemoracion:

Dialuna 27 April 2026 en conexion cu Dia di Rey. nan lo ta cera. Tur servicio lo reanuda riba diamars 28 April 2026.

Diabierna 1 mei 2026 en conexion cu Dia di Obrero tambe nan lo ta cera.

Tambe Diahuebs 14 mei 2026 en conexion cu Dia di Asuncion nan lo ta cera. E siguiente dia, esta Diabierna 15 mei 2026 en conexion cu ATV-dag nan lo ta cera.

Nan ta suplica clientenan pa pidi servicio na tempo y preveni tardansa.

ESTILO Salud ★ Moda ★ Beyesa

Fibra, proteina y un trampa scondi:

Expertonan ta adverti tocante e tendencia di "maxxing"

Prome proteina, awor fibra: "maxxing" ta tumando over medionan social cu influencernan cu ta insisti cu e yabi pa aumento di vitalidad y un transformacion radical di salud di tripa ta consumi cierto nutrientenan na gran cantidad.

E fenomeno viral aki ta aumenta e consumo di cierto nutrientenan. Pero e ta realmente saludabel?

E concepto di "protein-maxxing" (aumenta e consumo di proteina) ta sostene cu "mas ta miho" ora ta trata di e macronutriente aki cu ta wordu haya den cuminda manera carni, lechi y noot, ya cu e ta esencial pa funcionnan corporal manera reparacion di tehido y fortalece e sistema imunologico.

Pero fibra dietetico ta formando pa ta e tendencia online mas halto na 2026: consumi mas tanto posibel ta permiti bo sinti menos hamber y ta mas regular, segun su defensornan online mientras nan ta come platonan yen di simia di chia y avena dilanti nan camaranan.

-E industria di cuminda ta bet riba fibra

E companianan a tuma nota. Companianan grandi manera PepsiCo y Nestle, hunto cu empresanan mas nobo manera Olipop, a join e tendencia, resaltando e contenido di fibra di nan productonan.

Un encuesta di e compania di consulta Bain & Company a mustra cu casi mitar di consumidornan Mericano ta purba di aumenta nan consumo di proteina.

Den henter Merca, Europa y Asia, Generacion Z (naci despues di 2000) y Millennials ta impulsa e tendencia, segun e encuesta.

Y mescos ta conta pa fibra. Segun GlobalData di London, 40% di Generacion Z y 45% di millennialnan a informa di ta purba mehora nan salud di tripa.

Varios nutricionista ta bisa cu tin algun berdad den e locura di fibra. Andrea Glenn, un profesor asistente di nutricion na Universidad di New York, a yama e movimento di fibra "un tendencia di bienestar bastante suave compara cu otronan." Samantha Snashall, un dietista registra na The Ohio State University Medical Center, a bisa cu proteina tabata "e stima" pa añanan, y fibra a



wordo "basta subestima." "Mi ta contento cu e ta hayando atencion awor."

Pero tanto e expertonan aki como Arch Mainous, un profesor di salud di comunidad y medicina di famia na Universidad di Florida cu a investiga e uzo di medionan social pa comunicacion di salud, ta di acuerdo cu mas no ta semper miho, specialmente ora ta trata di proteina.

-E riesgo di influencers di salud riba medionan social

Pa Mainous, ta un cos pa come segun e balornan nutritivo diario recomenda, pero "si bo bisa cu si un ta bon, cinco ta miho... Mi no ta realmente di acuerdo." Tambe el a expresa su



preocupacion tocante e sobredependencia di hende riba e conseho generalisa di influencers.

E ta parti di un tendencia mas grandi cu a resulta den "un falta di confiansa den expertonan den salud", el a bisa. Un mentalidad di "lo mi haci mi mes investigacion" cu a wordo alimenta pa, entre otro, Secretario di Salud di Merca, Robert F. Kennedy Jr., kende a bin ta plama mal informacion tocante vacuna pa añanan.

Poco influencers ta cientificonan profesional, Mainous a señala, y hopi tin acuerdo cu companianan of nan propio agendanan, cu ta inclui benta di nan productonan.

-Pues kico hende por haci?

Prome, papia cu nan dokter, Mainous a bisa.

Cuanto proteina y fibra bo mester come tur dia?

Como un guia general, e Asociacion Mericano di Curason ta bisa cu pa hopi hende, un dia cu ta inclui un combinacion di cuminda manera un glas di lechi, un kopi di yogurt, un kopi di lenteha cushina, y un porcion di carni sin vet of pisca lo ta mas o menos den e rango di e meta promedio di proteina diario.

Pa loke ta fibra, pa Glenn, entre 25 y 38 gram, dependiendo di edad y sexo, ta un bon meta.

Cuminda cu hopi fibra—manera bonchi, fruta, berdura, noot, avena y quinoa—ta mara na nivelnan mas abao di cierto tipo di cancer y por yuda tene colesterol y sucu bao di control.

Generalmente, segun Glenn, hende por come un tiki cereal of fruta di grano completo pa desayuno, y despues purba yena mitar di un tayo cu berdura pa lunch y dinner.

Di e manera ey, "nan por yega facilmente na nan meta sin tin cu conta meticulosamente cuanto fibra nan ta consumi", el a enfatisa.

Pero si un persona no ta come muchu fibra—y mayoria hende no—"maxing" no ta e manera corecto, Snashall a adverti.

Cambiando custumbernan di un dia pa e siguiente lo causa cu e "sistema gastrointestinal lo tin un reaccion mas fuerte", el a bisa.

Glenn a señala cu puiro y suplementonan no por reemplaza cuminda completo y real. Y kisas mas importante, no tin un solucion unico.

"Mi ta kere cu ta importante pa no mira e medidanan aki como solucionnan milagroso pa tur problema", el a bisa.

Receta di Siman

BERRY PROTEIN SMOOTHIE

Ingredientenan:

1 copi di frozen mixed berries, of cualkier combinacion di strawberries, raspberries, blueberries y blackberries
1 cuchara di chia seeds
1 cuchara di unsweetened almond butter, of e nut butter di bo gusto
1 serving whey vanilla protein powder
1 cuchara di juice di lamunchi geel fresco
1 copi di almond milk, of e lechi di bo preferencia
ijs



Preparacion

Pone tur ingrediente den un blender y mix bon. Disfruta!



The Eighth Continent, INC.
Import & Export


Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Thomas Ruiz, vicepresidente di VRA:

Gobierno y su minister encarga mester duna Departamento di Rijbewijs prioridad

•Mester bin cu maneho nobo

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa esnan na Departamento di Rijbewijs a walk-out pasobra ya nan no por sigui traha den condicion di e edificio ey. E dia ey tur examen di Rijbewijs a wordo posponi.

Señor Thomas Ruiz, Vicepresidente di Vereniging Rijscholen Aruba (VRA), a declara den entrevista cu DIARIO, cu atrobe nan ta haya razon den locual pa basta tempo caba (for di 2019), nan ta treciendo dilanti, y e welga cu a tuma lugar na Departamento di Rijbewijs na Santa Cruz, ta duna indicacion cu mester bin un maneho, y e welga cu a tuma lugar a perhudica esnan cu mester pasa examen.





Segun Ruiz, e minister y team concerni mester bin cu un maneho nobo, y duna e departamento aki su prioridad.

"Manera nos por mira den media, dia aden di afo, tin critica tocante e trafico, hopi hende e dianan aki ta papia over di e bicicletanan y turistanan cu ta free for all riba caminda. No mester warda riba un desgracia, desgracia a pasa caba, kiermen e baca a hoga caba. Pero mester tuma accion", Thomas Ruiz ta remarca.

Ruiz a expresa cu VRA ta para banda di esnan cu a welga, pa duna nan sosten, pasobra e situacion aki mester di atencion.

El a agrega cu VRA a bin cu un solucion caba cual tabata poni na mesa, for di basta aña caba y hasta tabata tin hopi propaganda cu lo independiza e Departamento di Rijbewijs. Pero nada te awe, y na un aña di e gobernacion nobo, nada a wordo haci tampoco.

A lanta un comision, pero no a tende kico nan ta bezig cu ne. Tambe e Comision Central di Husticia den Parlamento ta bezig cu ne. "Nan ta papia hopi, pero hecho ta cu nan ta papia pa nan mes" Thomas Ruiz a señala. "Wak unda nos ta para aworaki den pleno 2026? Mesun caminda. Wal e slag porcentahe, e no a subi mas di 30%. Ainda e ta entre 23 cu 29% mas of menos. E coleganan aki ta haci nan best, pero nan no por dobla hero cu man!", Ruiz a remarca.

Mildred Wever di IBiSA:

IBiSA ta desea tur scol y cada deportista hoben hopi exito durante WE Aruba



ORANJESTAD (AAN): Weganan Escolar (WE Aruba) a cuminsa ayera, y pa dos siman muchanan di scol lo competi cu otro den un ambiente sano, yena cu energia, disciplina y amor pa deporte, marcando e ultimo trimester di aña escolar 2025-2026.

Schoolsport Coordinator di IBiSA, Mildred Wever a indica cu pa e aña aki tin un interes grandi un biaha mas. Un total di 744 mucha di 42 scol, ta participa activamente den WE Aruba, demostrando cu deporte ta biba y fuerte den nos comunidad escolar.

Pa 12 scol di Kleuteronderwijs tin cuatro ramo di deporte: futbol mucha muhe, futbol mucha homber, kickball mixto y kids athletic mixto. Pa 19 scol di basisonderwijs, e competencianan ta inclui volleyball mucha muhe, futbol mucha homber, kickball mini mixto y WE Mente. Mientras tanto, 11 scol di voortgezet onderwijs lo competi den volleyball mucha muhe, volleyball mucha homber, futbol mucha muhe y futbol mucha homber.

Durante e dos simannan di competencia, lo utiliza tres localidad principal. Na Centro Deportivo Libertador Betico Croes lo hunga tur weganan di volleyball, kickball y WE Mente. Stadion Guillermo Prospero Trinidad lo ta e cancha pa e competencianan di futbol kleuter (mucha muhe y homber) y kids athletic. Y na Cruyff Court Denzel Dumfries lo tuma luga tur otro competencia di futbol.

IBiSA ta desea tur scol y cada deportista hoben hopi exito. Pero mas cu gana of perde, e victoria berdadero ta den participacion, amistad y e caracter cu ta forma durante e weganan deportivo escolar.

Team Aruba tabata prepara pa ceremonia di inauguracion Panama



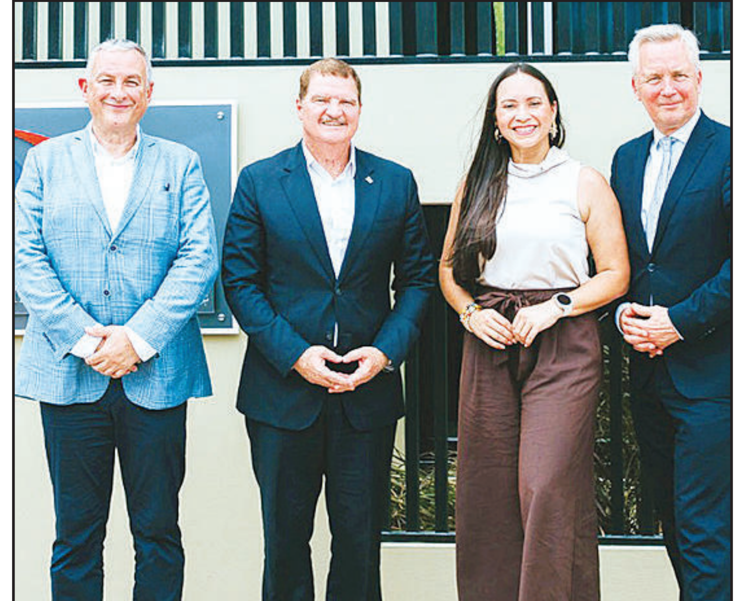
ORANJESTAD (AAN): E delegacion di Team Aruba cu ta actualmente na e IV Weganan Suramericano di Hubentud Panama2026, riba e potret aki ta djis algun momento prome cu e gran Ceremonia di Inauguracion.

Nan a desfila dilanti tur otro delegacion y e pueblo di Panama cu lo yena "Estadio Rommel Fernandez Gutierrez" den un espectaculo unico. Por mira algun cobertura na Nos Isla TV na canal 23.

Ministro Gerlien Croes:

Apertura oficial di Directie Koninkrijksrelaties en Europese Unie ta reenforsa posicion internacional di Aruba





ORANJESTAD (AAN): Den un ceremonia oficial di gran importancia pa posicion strategico di Aruba, vice-premier señora mr. Gerlien Croes a inaugura e oficina principal di Directie Koninkrijksrelaties en Europese Unie (DKE).

Un iniciativa cu ta marca un paso decisivo den fortalecemento di cooperacion internacional y desaroyo di varios oportunidad pa pueblo di Aruba.

Den su discurso, Minister Gerlien Croes a enfatisa cu e edificio di e directie ta representa un prioridad renoba pa gobierno di Aruba, reconociendo e importancia di mantene y amplia relacionnan tanto den Reino Hulandes como cu Union Europeo.

Segun Minister Gerlien Croes, e directie lo sirbi como un centro pa informacion, coordinacion y formulacion di maneho, cu meta di crea mas oportunidad pa crecemento economico, innovacion y prosperidad sostenibel.

E acto a conta cu presencia di diferente dignatarionan internacional, incluyendo e Secretario di Estado pa Relacionnan den Reino Hulandes, Eric van der Burg, y e Comisario di Union Europeo, Jozef Sikela, hunto cu lidernan y representantenan di diferente pais y territorio di ultramar.

Prome Minister di Aruba, sr. mr. Mike Eman, tambe a hiba palabra durante e ceremonia y a subraya e importancia strategico di e iniciativa aki pa futuro di nos isla. Den su discurso, e a indica cu Aruba mester posiciona su mes activamente den e mundo globalisa di awe, probechando di e oportunidadnan cu ta bini for di cooperacion den Reino y acceso na mecanismonan di Union Europeo.





Vice Premier y Prome Minister a enfoca riba e echo cu e apertura di e directie no ta solamente un acto simbolico, sino un compromiso concreto pa inverti den conocemento, diplomacia y capacidad institucional.

Segun Minister Mike Eman, e iniciativa lo yuda Aruba pa identifica y utiliza oportunidadnan relaciona cu financiamiento, desaroyo regional y colaboracion internacional, cu lo contribui directamente na bienestar di comunidad.

Tambe a wordo destaca cu Aruba tin experiencia previo cu un structura similar, pero cu circunstancianan a cambia e direccion di prioridadnan. Awor, segun tanto Minister Gerlien Croes como Minister Mike Eman, e momento a yega pa recobra y fortalece e enfoke riba relacionnan den Reino y Union Europeo como pilar fundamental di politica di desaroyo.

"Apertura di e directie aki ta confirma nos compromiso pa traha hunto cu nos socionan internacional y pa crea un futuro cu mas oportunidad pa tur Arubiano," segun mensahe central comparti durante e ceremonia di inauguracion.

Cu e paso aki, gobierno di Aruba ta reafirma su vision di un pais mas conecta, resiliente y prepara pa enfrenta reto global, mientras cu ta habri caminda nobo pa progreso economico y social den beneficio di su pueblo.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee recordando pueblo

Esaki tabata e negoshi miyonario tras di Caso Avestrus



ORANJESTAD (AAN): Mientras Aruba ta spera e decision final di Corte di Casacion dia 14 di april proximo, ya caba nos por a lesa den e conseho di Advocaat-Generaal (AG) Paridaens for di Hulanda caminda e ta duna un bista cla riba e realidad di Caso Avestrus y tambe cu den su conseho final na Hoge Raad e ta subraya cu e condena di 48 luna (4 aña) di prizon contra e ex-minister Benny Sevinger mester keda na vigor.

AVP kier pa pueblo "come y lubida," pero e AG ta confirma cu e actonan aki ta un sla directo na e bienestar di nos pais. Esaki ta loke pueblo mester corda:

(1) Oplichting di Pais Aruba pa beneficia "Amigonan" E ex-minister a keda condena pa a "oplicht" nos propio pais. E "modus operandi" tabata structural:

(*) Amigocracia den "Fast Track": El a duna "akkoord" inmediato riba peticionnan di tereno di su amigonan, saltando procedura legal y ignorando conseho di e tecniconan.

(*) Miyones den saco priva: E amigonan aki tabata haya e terenonan den companianan "bashi" y, sin desaroya nada, tabata bende e accionnan (e papelnan) pa miyones di Florin na inversionistanan stranhero. E ganashi miyonario aki mester a drenta den caha di Gobierno pa traha scol, construi casnan social of drecha caya y/of asfalta careteranan, pero a bay directamente den saco di e "amigonan."

(*) Inhusticia Social: Mientras miles di famia Arubiano ta riba lista di espera pa añanan largo pa un pida tereno, e ex-minister a uza su poder pa facilita e negoshinan priva aki.

(2) Soborno y Regalo bao di mesa

Corte a declara proba cu e ex-minister a acepta sobornonan personal for di e mesun personanan cu e tabata yuda cu tereno:

(*) Material di construccion: Mas di Afl. 36.000,- pa su cas priva na Paradijs.

(*) Mashin di Gym profesional: Balora na Afl. 8.000,-.

(*) Servicionan gratis: Trabaonan di mantencion na su cas sin cu e mes a paga pa nan.

(3) Verduistering pa Viahenan Priva: E AG ta confirma e condena pa mal uzo di placa di un fundacion. A keda proba cu a uza fondonan cu tabata destina pa metanan social pa asina paga viahe priva pa su casa.

(4) Castigo Ehemplar: 6 aña fuera di Politica: E conseho di AG ta pa mantene e castigo pisa:

(*) 4 aña di prizon;

(*) 6 aña prohibi pa fungi como ambtenaar;

(*) 6 aña sin derecho di wordo eligi (voto pasivo). Esaki ta nifica cu e no por representa pueblo hamas den Parlamento of Gobierno den e periodo ey.

Conclusion: E caso Avestrus no ta un "persecucion." E ta un caso caminda a keda demostra cu a pone interes di un grupito y interes personal prome cu e interes di Pais Aruba. E defensa a purba argumenta cu un Minister "ta e Pais" y no por oplicht su mes, pero e AG a rechasa esaki categoricamente: Pais Aruba ta e victima.

E balans mester ta semper na fabor di e hende y e ley, no na e ganashi miyonario di amigonan.

Presidente Aliyuri Arends:

Aruba One Happy Island Lions Club ta reconoce Elvis Tromp pa su contribucion na 'LCIF Art Night 2026'

ORANJESTAD (AAN): Aruba One Happy Island Lions Club ta orguyoso di reconoce e artista local Elvis Tromp pa su contribucion excepcional na "LCIF Art Night 2026," un evento realisa diabierna ultimo pa miembro y amigonan di e club di servicio.

Elvis Tromp ta reconoci como un artista talentoso cu un gran pasion pa arte visual y un compromiso firme pa comparti su conocemento cu otro. Pa medio di su trabou artistico y su involucramento den comunidad, e ta sigui inspira y eleva tur hende rond di dje.

Durante e anochi special aki, Elvis no solamente a participa activamente, pero tambe a mustra su generosidad door di dona un pintura bunita na e club. E obra di arte aki lo wordo uza como parti di esfuerso di recaudacion di fondo na beneficio di Lions Clubs International Foundation (LCIF).

E iniciativa aki tambe ta sostene Lion Junior Arends, Coordinador di LCIF pa District 35-N, den su dedicacion continuo pa reuni fondo pa e fundacion.

Ademas, Elvis a guia y instrui participantenan durante e actividad, compartiendo conseho practico y tecnica valioso cu a enrikece e experiencia pa tur participante.

Como muestra di aprecio pa su dedicacion y apoyo, Presidente di e club, Lion Aliyuri Arends, a presenta Elvis Tromp cu un Certificado di Aprecio. El a expresa cu e contribucion di Elvis ta refleha e berdadero amor pa servicio, creatividad y compasion. Aruba One Happy Island Lions Club ta expresa su sincero gratitud pa su impacto positivo riba e club y comunidad.





Parlamentario John Hart:

Gobierno tin 1 aña ta restaura pais y MEP tin 1 aña ta sconde pa nan propio maneho

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario di AVP, John Hart, ta indica cu despues di un aña completo, por observa claramente un modus operandi consistente di fraccion di MEP: ora cos ta bira dificil, nan ta core pa nan responsabilidad. E patronchi aki, segun Hart, a bira evidente durante e debate reciente riba Rijkswet HOFA.

Parlamentario Hart a señala cu e retorica politico di MEP ta busca pa distorciona e realidad. E ta recorda cu Rijkswet HOFA a wordo introduci despues di firma di un Bestuurlijk Akkoord na 2024, cu participacion di e mes partido cu awor ta opone e ley.

"Trece un yiu cu yama Rijkswet HOFA na mundo door di firma un Bestuurlijk Akkoord den 2024. E famia den ministerraad tabata contento cu e yiu lo nace, ningun no a opone pa e ley bin, anto despues ora bo drenta oposicion, bo ta rechasa bo mes un yiu. Berdad politicia por ta cruel," Hart a remarca.



Segun e parlamentario, e tipo di draaiboek politico aki por a traha cu e asina yama militacion of soldatnan di antes ora no tabatin social media of registro digital, pero awendia, cu abundancia di evidencia online, rueda di prensa y documentonan oficial, e intento pa rechasa responsabilidad a bira, den su palabra, "un teatro caduca".

Fraccion AVP ta reitera cu nan posicion riba Rijkswet HOFA ta cla y consistente, conforme e acuerdo firma den e Bestuurlijk Akkoord. Actualmente, e ley ta sigui su proceso institucional pa evaluacion door di Raad van State, mientras cu e ley local, Landsverordening Houdbare Overheidsfinanciën, tambe ta den analisis door di Raad van Advies.

Hart a enfatisa cu fraccion AVP ta sigui scucha tur stakeholder relevante, incluyendo sindicatonan cu recientemente a presenta nan punto di bista den Parlamento. Un bes cu e consehonan oficial ta completo, e debate publico lo continua den forma transparente.

Parlamentario Hart tambe a referi na un otro ehempel concreto di e mesun patronchi di bula pipa di MEP: e rapport publica door di Algemene Rekenkamer fecha 13 maart 2026. Contrario na e insinuacionnan di cu fraccion AVP lo ta bagatalisa e periodo di COVID-19 of e esfuersonan haci durante pandemia, Parlamentario Hart ta reacciona categoriamente: "Algemene Rekenkamer, como organo independiente, tin un rol fundamental pa garantisa cu fondonan publico ta maneha conforme ley, cu transparencia y responsabilidad."

Segun e rapport, durante aña 2020, casi 43 miyon Florin den yudansa FASE a presenta iregularidadnan serio. E hayazgonan ta inclui: "entre otro, pago dobel, pago na persona cu ya tabata risibi otro tipo di yudansa, pago na persona cu tabata den loondienst, pago na persona cu a emigra of a fayece, y uzo indebido door di ZZP'ers."

Hart a subraya cu e contenido di e rapport ta obliga Parlamento pa trata e asunto cu seriedad, mirando specificamente na gobernacion, control financiero y respet pa normanan legal den maneho di fondonan publico.

E parlamentario a informa cu den luna di mei 2026, Algemene Rekenkamer lo presenta su hayazgonan den Parlamento di Aruba, y cu pueblo di Aruba lo tin oportunidad pa sigui e reunion aki.

Finalmente, Hart a critica con un bes e pandemia tabata tra'i lomba, Gabinete Wever-Croes II tabata mas concentra riba promocion di surplus den media, cu den atende e situacion mas urgente, particularmente e situacion vulnerable di hopi persona di edad avansa, Segun Hart, prioridadnan di gobierno mester ta dirigi na bienestar directo di pueblo, y no na promocion politico, specialmente ora e grupo mas vulnerable ainda tabata warda solucion concreto pa nan necesidadnan diario.

Edgar Erasmus di IBISA:

Un total di 744 mucha ta participa den WE Aruba

ORANJESTAD (AAN): IBiSA dialuna mainta, a anuncia cu e gran Weganan Escolar Aruba (WE Aruba) a cuminsa ayera, 13 di april y lo bay te cu dia 24 di april. E slogan di e weganan escolar e aña aki ta 'Hunto nos ta gana'.

Hoofd di Sport Edgar Erasmus di IBiSA a anuncia cu un total di 744 mucha lo participa na e gran final di e evento di deporte escolar aki pa aña escolar 2025-2026. Entre otro tin muchanan di kleuteronderwijs (12 scol), basisonderwijs (19 scol) y voortgezet



onderwijs (11 scol) cu lo midi forsa y competi cu otro durante dos siman.

Señor Erasmus a expresa cu pa IBiSA ta un orguyo grandi pa un biaha mas organisa e gran evento aki. E final lo tuma luga dia 24 di april na unda cu tur e muchanan cu ta participando, lo ricibi premio di IBiSA pa nan participacion y dedicacion na WE Aruba. E entregamento di premio lo tuma luga den e parkinglot di IBiSA.

El a remarca cu lo tin premio cash, medaya y premio MPV. Na final lo sigui celebra hunto cu e deportistanan escolar unda lo tin Dj pa anima y snacks pa tur presente.

WEGANAN ESCOLAR

WE ARUBA

SCHEMA

13 april 2:30 pm	Futbol Kleuter - Mucha Homber C.D. Guillermo P. Trinidad	20 april 2:30 pm	Futbol B - Mucha Homber Johan Cruyff Veld Denzel Dumfries
13 april 2:30 pm	Volleybal B - Mucha Muhe C.D.L. Betico Croes	21 april 2:30 pm	Futbol B - Mucha Homber Johan Cruyff Veld Denzel Dumfries
14 april 2:30 pm	Futbol Kleuter - Mucha Muhe C.D. Guillermo P. Trinidad	22 april 2:30 pm	Kickbal Mini - Mix C.D.L. Betico Croes
14 april 2:30 pm	Volleybal D - Mucha Homber C.D.L. Betico Croes	22 april 3:00 pm	Futbol C - Mucha Muhe Johan Cruyff Veld Denzel Dumfries
15 april 2:30 pm	Futbol A - Mucha Homber Johan Cruyff Veld Denzel Dumfries	22 april 4:45 pm	Futbol D - Mucha Muhe Johan Cruyff Veld Denzel Dumfries
15 april 3:00 pm	Volleybal C - Mucha Hombe C.D.L. Betico Croes	23 april 2:30 pm	WE Mente C.D.L. Betico Croes
16 april 2:30 pm	Futbol A - Mucha Homber Johan Cruyff Veld Denzel Dumfries	23 april 3:00 pm	Futbol C - Mucha Homber Johan Cruyff Veld Denzel Dumfries
17 april 3:00 pm	Volleybal C - Mucha Muhe C.D.L. Betico Croes	24 april 3:00 pm	Kids Athletics Kleuter - Mix C.D. Guillermo P. Trinidad
20 april 2:30 pm	Kickbal Kleuter - Mix C.D.L. Betico Croes	24 april 5:00 pm	Ceremonia di Premiacion IBiSA ~ Frankrijkstraat

LOTTO IBiSA

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIALUNA 13 APRIL 2026

DIARIO	KÒRSOU	CATOCHI		ZODIAC	
		MERDIA	ANOCHI	MERDIA	1044
8283	8337	2833	9432		GEMINIS
9208	0934	3875	3313	ANOCHI	5040
3260	4448	5680	5580		LIBRA
		MULTI- X			
		X2	FP		

1OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
7073	7734	859 X2	563 X2	1203 X2	4998 X2	2737

LOTTO DI DIA: 12-07-08-21-29

EMERGENCIA NA ARUBA
Diamars 14 April 2026

DOCTER NA WARDA
SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA
PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
Fax: 584-2500

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

DIARIO
Loke Tempo ta Mustra....


•• Fluho di aire relativamente seco ta sigui tene atmosfera stabil, cu poco nubia den cielo, y pesey no ta premira awacero significante riba e isla. Lo tin stof fini di Sahara den atmosfera.

•• Biento di Pariba basta fuerte entre 12 y 39 km/h, cu rafaga te 50 km/h. Ola ta modera entre 3 y 6 pia.

BUSCA PALABRA

O	R	R	N	O	I	S	I	C	E	D	R
R	S	S	E	M	I	N	A	R	I	O	V
N	U	M	E	M	M	C	U	M	B	R	E
O	C	F	O	C	O	N	S	U	L	T	A
I	F	O	N	R	N	O	I	N	U	E	R
S	C	O	N	G	R	E	S	O	S	I	C
U	O	E	C	F	I	O	C	D	O	O	I
C	O	M	O	R	E	L	E	F	O	R	O
S	M	U	D	N	E	R	E	F	E	R	E
I	C	S	M	R	I	C	E	D	E	R	N
D	O	F	A	C	E	E	U	N	O	I	U
O	T	U	N	F	I	N	I	D	C	T	R
O	V	O	T	A	M	E	N	T	O	I	M
E	N	C	U	E	N	T	R	O	S	L	A

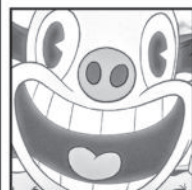
Conferencia	Seminario	Reunion	Foro
Congreso	Cumbre	Discusion	Decision
Encuentro	Referendum	Votamento	Consulta

> SUDOKU <
Conceptis SudoKu By Dave Green

			6			1		
			4	1	9	6	7	
		4	5				8	3
9	8	2					4	
	5			4			6	
	4					7	9	5
6	1				4	5		
	2	8	3	9	6			
		7			2			

Difficulty Level ★ 3/14

Bisti bo Seatbelt

Hari Un Tiki


Carmencita riba un atardi a yega cerca su casa, y a puntr'e na forma hopi lief:
"Hey Bernardo, pakico awenochi bo no ta trata'mi manera bo tabata haci antes temponan aya cu nos tabata basila otro?"
Su casa Bernardo a bis'e:
"Esey ta bon idea, y bay prepara pa nos bay cena na Restaurant aweanochi."
Pues e anochi ey, Bernardo a hib'e mescos antes, di bay come Cena Italiano, y despues nan a bay wak un pelicula.
Na final di e anochi, el a hiba y baha e muhe na cas di su mayornan, y bay lag'e atras... *mescos cu antes!*

Solucion Anterior

6	4	1	7	5	2	9	8	3
5	3	8	9	4	1	2	6	7
9	7	2	6	8	3	1	4	5
8	6	4	3	7	9	5	1	2
2	9	7	8	1	5	4	3	6
1	5	3	4	2	6	7	9	8
7	2	6	1	3	4	8	5	9
4	8	9	5	6	7	3	2	1
3	1	5	2	9	8	6	7	4

Difficulty Level ★★★★★ 3/13

Atrobe na Corsou ta buscando paradero di teenager cu a bolbe huy

WILLEMSTAD: Den fin di siman un biaha mas Cuerpo Policial di Corsou a emiti un boletin, cu tanto famia y autoriad ta buscando paradero di un mucha muhe conoci como



Lourdine Guarin. E adolescente aki di 17 aña di edad ta naci na Curacao, y tabata siman pasa Diaranson cu el a sali for di Instituto JJIC pa bay core stage, pero e no a regresa mas.

Lourdine tin estatura di 1.63 meter, tin cabey natural, cara ta oval, wowo ta maron scur, color di cuero ta maroon.

Famia ni Polis no sa unda e ta, pero vocero di Polis ta corda tur hende, cu si acaso abo tin un persona cu ta wordo busca door di Husticia y ta yud'e sconde, corda cu abo tambe ta castigabel pa ley.

Polis di Corsou ta spera cu esnan na Bonaire y Aruba tambe tuma nota di esaki.

Tabata na Augustus 2025 caba cu e mesun mucha muhe aki (tempo ey e tabatin 16 aña di edad) a huy, ora el a sali di su cas den Punta Cardonweg y no a regresa.

Lourdine Guarin ta un mucha muhe naci na Haiti.



ALMANAC



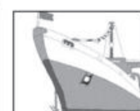
Bahada y salida di solo na Aruba

—14 April 2026
Solo ta baha: 6:52 p.m.
—15 April 2026
Solo ta sali: 6:28 a.m.
Solo ta baha: 6:52 p.m.
—16 April 2026
Solo ta sali: 6:28 a.m.
Solo ta baha: 6:53 p.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 14 Apr. 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Norwegian Epic:
(08:00 - 17:00)
—Diaranson 15 Apr. 2026:
Brilliance of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Serenade of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diahuebs 16 Apr. 2026:
Queen Anne:
(07:00 - 17:00)
Star Princess:
(08:00 - 18:00)
—Diadomingo 19 Apr. 2026:
Grand Princess:
(09:00 - 17:00)
Scenic Eclipse:

Mensahe di Clifford Heyliger dirigi na MEP:

Si en berdad ta para pa integridad, asumi awo responsabilidad pa FASE



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario di AVP, Clifford Heyliger, a expresa claramente su posicion riba e hayazgonan presenta den e reciente rapport di Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) tocante e investigacion di e Jaarrekening Land Aruba 2020 y specificamente e implementacion di e programa di apoyo financiero FASE durante e pandemia di COVID-19.

Segun Heyliger, e contenido di e rapport ta mustra cu e situacion no ta un asunto di percepcion politico, sino un cuestion serio di gobernacion, control financiero y responsabilidad publico. E parlamentario a indica cu e hayazgonan ta documenta iregularidadnan significativo den e forma con a maneha e proceso di FASE, incluyendo falta di suficiente garantia di legalidad financiero y debilidad den procedimento administrativo.

"E rapport di Algemene Rekenkamer ta un documento independiente cu mester trata cu seriedad y respet. No ta trata di politica partidista, sino di confianza publico den maneho di fondo di pueblo," Heyliger a declara.

Responsabilidad politico y transparencia: Parlamentario Heyliger a critica reaccion di partido oposicion MEP, indicando cu na lugar di asumi responsabilidad politico pa decisionnan tuma durante nan periodo di gobernacion, nan ta purba minimalisa e gravedad di e hayazgonan of desvia e discusion pa otro tema.

Segun Heyliger, e rapport ta indica claramente cu durante e implementacion di FASE no a establece suficiente structura formal pa garantisa control financiero adecua, y cu algun documento clave no tabatin aprobacion formal segun e norma legal aplicabel.

El a enfatisa cu integridad den gobernacion no ta solamente un slogan politico, sino un principio fundamental cu mester demostra den accion y den boluntad pa reconoce eror ora esaki a wordo cometi.

"Si integridad tabata realmente un prioridad durante e periodo di gobernacion, anto mester por para awe y asumi responsabilidad pa e decisionnan y erornan cu a wordo cometi," Heyliger a subraya, refiriendo na e patron cu, segun e, a caracterisa e reaccion di oposicion ora ta confronta cu indicacionnan menos faborabel.

Impacto riba confianza publico y gobernacion: Parlamentario Heyliger a señala cu e situacion rond di FASE tin implicacion amplio pa confianza di ciudadano den institucion publico. Durante e periodo di pandemia, hopi ciudadano tabata depende di apoyo financiero pa cubri necesidadnan basico, y p'esey e maneho corecto di e fondo aki tabata di importancia critico.

El a recorda cu durante campaña electoral di 2021, MEP a informa pueblo cu lo reemplasa FASE pa un schema nobo, pero despues di formacion di gobierno, e programa a termina sin introduci un alternativa structural inmediato, creando incertidumbre pa beneficiario.

Segun Heyliger, e secuencia di decisionnan y mensahenan contradictorio durante e periodo aki a contribui pa confusion y falta di claridad den comunicacion publico.

Parlamentario Heyliger a conclui cu e resultado di Algemene Rekenkamer mester sirbi como un punto di partida pa un debate constructivo riba gobernacion, transparencia y maneho responsabel di fondo publico, sin politisa e proceso ni minimisa e importancia di e echo presenta.

"E obhetivo principal mester ta pa siña di e experiencia, fortalece control financiero y preveni ripiticion di e mesun erornan den futuro. Pueblo di Aruba merece un gobierno cu ta opera cu integridad, claridad y responsabilidad," Heyliger a declara.

Fraccion di AVP, segun e parlamentario, ta comprometi pa sigui promove transparencia, responsabilidad fiscal y bon gobernacion, cu e meta final di proteha interes di pueblo y restablece confianza den institucion publico di nos pais.

Comentario

Pasaheronan kier sa si Gobierno ta conciente con necesario Arubus ta pa pueblo

Skirbi pa: Mercedes Monge

Si tin un medio di transporte di cual ami y un cantidad grandi di pasahero (vast) ta Arubus. Combersando cu varios pasahero cu mi sa topa den e terminal na Playa, regularmente, mi a ripara cu nan ta aprecia e chauffeuran hopi, pasobra nan berdaderamente ta haci nan best, dentro di tur e limitacionnan cu nan tin, y awendia mas cu nunca prome.



Na e momentonan aki, por ehemplo, tin algun bus cu e sistema di bell a daña, y ora e pasahero primi bell pa baha dilanti un bushalte, e bell no tin sonido, anto e mester hisa su stem y pidi e chauffeur pa stop. Si e chauffeur no a scucha mester lanta di e asiento cana den hang mas cerca di dje pidie pa stop, y hopi biaha e pasahero tin cu baha un distancia un poco mas leu, di unda e mester a baha.

No ta falta di e chauffeur, ta falta di e compania mes cu sa di e problema, pero no ta duna e unidadnan mantenimento.

Mi tin entendi cu ainda tin varios bus para, sin duna servicio, pa falta di mantenimento, y aparentemente, pasobra e compania no tin cen pa inverti. Diferente biaha cu tin retraso, ta pa motibo cu e bus a haya un fayo riba caminda, y mester warda te ora tin otro bus pa bin subi e pasaheronan pa nan yega nan destino, of yega na e terminal.

Usuarionan ta puntra nan mes si gobierno y su minister di transporte, ta conciente di con importante e servicio di Arubus ta pa un cantidad hopi grandi mes, di nos ciudadanonan?

Enberdad tin bus chikito den tur distrito, pero ora e pasaheronan yega Playa pa nan desplaza pa trabao, pa cita na hospital, of otro, ta Arubus nan ta uza, pa bay y bin bek.

Corda e muchanan di scol cu pa hopi e bus escolar ta indispensabel. Pues, e servicio di Arubus merece wordo mira asina mes, como un compania indispensabel pa un mayoria di hende den pueblo (sin conta turismo aden), y ta deber material y moral di Gobierno atende cu nel, na luga di lag'e bay, manera ta e caso aworaki. Y e sindicatonan a bringa p'e? Enberdad e no ta parce!

DEPORTE INTERNACIONAL

Peña di Astros a lesiona su hamstring



HOUSTON: Houston Astros a manda shortstop Jeremy Peña pa e lista di esnan lesiona di 10 dia, cu un lesion di hamstring.
Banda di esaki e ekipo a manda tambe pitcher habridor Tatsuya Imai pa e lista di esnan lesiona di 15 dia cu fatiga di brasa.
Peña a wordo saca for di wega Diasabra pa locual prome a wordo considera un molester di rudia.
Peña e temporada aki tin un average di bateo di .256 y un promedio di yega base di .304, cu 1 base roba den 10 wega pa cuminsa temporada.
Na 2025 e hungador di 28 aña a wordo selecta pa hunga den e All Star Game.
Den tres wega cu Imai a cuminsa e temporada aki, e tin un ERA di 7.27.

Jokic a bira prome hungador di NBA pa caba temporada como lider di asistencia y rebounds



DENVER: Strea di Denver Nuggets Nikola Jokic a haci mas historia riba e ultimo dia di temporada regular.
E tres biaha MVP a bira e prome hungador pa ta lider di rebounds y asistencia di NBA den mesun temporada.
Jokic a caba cu un promedio di 12.9 rebounds y 10.7 asistencia pa wega.
E hungador di Denver a caba cu un mihor average di rebounds cu Karl-Anthony Towns di New York Knicks y cu un mihor average di asistencia cu Cade Cunningham di Detroit Pistons.
Jokic nunca antes tabata lider di NBA den rebounds of asistencia den su prome 10 temporadanan den NBA.
Recientemente el a uni su mes na Russel Westbrook como e unico dos hungadornan den historia di e liga pa caba cu un average di triple-double pa dos temporada consecutivo.

Leeds United a sorprende Manchester United 2-1



MANCHESTER: Dialuna Leeds United hungando pafo di cas a logra sorprende Manchester United cu na dado momento a ricibi un carchi cora.
Na final e wega a caba 2-1 na fabor di Leeds cu awor ta na di 15 lugar cu 36 punto den 32 wega, mientras cu Manchester ta na di 3 lugar cu 55 punto.
E prome gol di Leeds a wordo anota pa Noah Okafor den di 5 minuut caba y den di 29 minuut tabata Okafor tambe cu a pone e score na 2-0.
Den di 56 minuut Lisandro Martinez di United a haya un carchi cora, pero asina mes Casemiro a logra anota pa e ekipo di Manchester.
Mas leu cu esaki e no a yega si.

Futbolista di Ghana Dominic Frimpong a wordo tira mata durante atraco riba bus di hungador



Esaki e federacion di futbol di Ghana a duna di conoce.
E incidente a tuma lugar den e region di Ahafo unda cu hombernan arma a blokea caminda y a cuminsa tira riba e bus.
Hungadornan y oficialnan a haya nan mes obliga di core drenta mondi pa nan propio seguridad.

GHANA: Futbol di Ghana ta di luto despues cu Dominic Frimpong, hungador di Berekum Chelsea, a muri.
E hungador di 20 aña a muri a consecuencia di tironan cu el a ricibi despues di un atraco arma cu a tuma lugar riba e bus di hungador cu tabata na caminda pa cas despues di un wega contra Samartex.
Berekum Chelsea, cu ta hunga na e nivel mas halto di Ghana, anteriormente a confirma cu Frimpong tabata den un estado critico debi na tironan cu el a ricibi na su cabes.
Ora cu tabata prepara pa traslade pa otro hospital, el a fayece.

Noticianan for di Hulanda

Empleado di DHL a bati alarma relaciona cu pakete di 50.000 euro



BEEK: Tabata tin un hayasgo remarcable den e centro di pakete di DHL na Beek den Limburg.
Polis eynan a topa cu nada menos cu 50.000 euro cash scondi den un teddy bear.
E teddy bear a wordo corta y yena cu biyetenan di 50 euro.
Un empleado di e centro di DHL na Maastricht Aachen Airport no a confia e pakete y e siman cu a pasa a bati alarma.
Agentenan di e team di polis di Westelijke Mijnstreek a atende cu esaki y a topa cu e teddy bear.
Ora cu nan a primi esaki nan a sinti algo straño.
Na final nan a habri e teddy bear y a haya e 50 mil euro.
E placa a wordo tuma den beslag, mientras cu a cuminsa un investigacion.

Morto den candela den apartamento na Heeze



HEEZE: Den marduga di Diadomingo pa Dialuna polis y brandweer a topa cu un persona morto den un apartamento cu tabata na candela na Heeze.
Den Berkelmanspad e bisiñanan di ariba a ripara cu tabata tin huma ta bin for di e piso abao.
E candela a mustra di a origina den un di e dos apartamentonan na e piso mas abao.
Miembronan di brandweer a yega na e sitio alrededor di 04:55 pa paga e candela.
Banda dos truck di brandweer tabata tin tambe agentenan policial y personal di ambulance presente.
E morto a wordo haya den un di e apartamentonan na e piso abao.
Te cu Dialuna atardi identidad di e persona no tabata conoci.
Ta wordo investiga awor kico a causa e candela.

Lider di team y tres colega desenmascara, hortando containernan di cerbes



AMSTERDAM: Cerca compania whole sale Hanos na Amsterdam a desenmascara un grupo di persona di e compania cu tabata horta hopi alcohol.
E empleadonan na un manera scondi tabata horta containernan yena cu cerbes y refresco, cu e intencion pa bende esaki.
Na final di aña pasa 4 empleado envolvi a wordo kita di trabao di inmediato.
Un di nan a bisa cu e ta inocente y a cuminsa un caso di corte contra e compania, pero sin exito.
Tur esaki tabata describi den e veredicto di e caso cu siman cu a pasa a wordo publica.
Dialuna corant AD a reporta esaki.
Riba imagennan di camara por a wak con un di e sospechosonan di 24 aña riba diferente dia tabata carga un truck cu alcohol, sin cu hendenan a bestel esaki.
Ta trata di un cantidad hopi grandi di alcohol cu tabata wordo horta.

Tweede Kamer mester a cera door cu ambtenaarnan a welga



DEN HAAG: Debi na e hecho cu ambtenaarnan a welga, Tweede Kamer awe ta keda cera.
Eerste Kamer, unda cu mester tuma lugar un debate importante riba e ley di asilo, si ta sigui normal.
Esaki nunca antes a sosode.
Presidente di Tweede Kamer Thom van Campen den un carta manda pa cada miembro di Tweede Kamer, pa informa nan di e decision.
E asina yama ‘vragenuurtje’ cu tradicionalmente ta tuma lugar semanalmente pues no ta sigui.
E votacion cu ta tuma lugar riba Diamars e ora ey lo wordo manda pa Diaranson.
E debate planea riba e task force antisemita a wordo posponi te cu otro siman.
E asina yama Rijksambtenaren, incluyendo e ambtenaarnan cu ta personal di Tweede Kamer, ta welga awe debi na e hecho cu e negociacionnan riba un CAO nobo a keda pega.

Noticia Internacional

Hopi mal nutri y e no por ni cana mas

Mucha di 9 aña di edad a wordo haya cera na lock den un Van desde aña 2024

PARIS: Un mucha homber di 9 aña di edad a wordo rescata, despues cu e tabata bibando na lock den e Van di Trabao di su tata den parti oost di Francia desde 2024, segun Ministerio Publico a confirma. E mucha awor ta hospitaliza, y su tata ta deteni.



Polis a haya tip di un bisiña cu a cuminza tende "sonido di un mucha" ta sali for di un Van staciona den pueblo di Hagenbach, cerca di e fronteranan cu Suiza y Alemania. Fiscal Nicolas Heitz a indica cu ora cu Polisnan a forza pa kibra e lock y habri porta, a bin haya e mucha "drumi den posicion fetal", sunu, cubri pa un laken riba un monton di sushedad, cerca di excremento humano. Claramente por mira cu e mucha casi no ta hayando cuminda, ta mal nutri, y no por a cana mas debi cu e tabata den e posicion dobla pa asina hopi tempo.

Tata di e mucha a bisa Polis, cu el a pone e yiu den e Van na November 2024 "pa proteh'e", pasobra su pareha tabata kier a manda e mucha (e tempo ey di 7 aña) pa un Hospital Psychiater.

Pero Fiscal a indica cu no tin ningun prueba medico cu e mucha tin problema psychiatrico prome cu el a desaparece, y cu e tabata haya hopi bon punto riba su rapportnan na scol.

E mucha a bisa Polis cu e tabatin "hopi dificultad" cu e pareha di su tata y el a pensa cu su tata no tabatin ningun otro opcion sino cer'e den e Van. E no a dal ni un baño mas desde 2024.

E tata awor ta wordo acusa di secuestro y otro acusacionnan, y ta encarcela. Su pareha a nenga di tabata sa cu e mucha ta den e Van. Pero nan ta acuse di e.o. a faya di yuda un menor den peligro, y el a wordo laga liber bao supervision hudicial.

E mucha su ruman muhe di 12 aña, y e yiu muhe di 10 aña di e pareha di su tata, a wordo poni den man di Servicionan Social di Gobierno. Ministerio Publico ta investigando si acaso tin mas hende cu si tabata sa cu e mucha ta cera den e Van. Pasobra famia- y amigonan a bisa Polis cu nan a pensa cu e mucha ta den un Instituto Psychiatrico. Su docentenan na scol a haya informe cu el a wordo transferi pa otro scol, y a acepta.

Homber cu tabatin mas tattoo di Brasil awor ya tin nada mas riba su cara

SAO PAULO: Pa hopi aña caba, a reconoce e homber Leonardo de Souza como un di e personanan cu mas tattoo riba su curpa na Brasil, hayando impacto direct for di ora cu bo mir'e pa prome biaha, pasobra su cara mes tabata casi completamente cubri door di inkt. Cu alrededor di 180 diseño full rond di su curpa, casi bo ta kere cu su cara ta un cadaver, y pesey el a bira un persona viral riba Social Media. Pero su storia e dianan aki un biaha mas ta topico di combersacion, pero no pa e inkt, sino cu gran parti di e tattoo a desaparece, y awor Leonardo ta un persona completamente diferente.



No tabata djis e sesionnan di Laser cu el a soporta pa kita gran parti di tattoo cu tabata cubri su cara. Cu e proceso di elimina e imagennan, tambe a bin un trabao spiritual, y awor ademas di su apariencia fisico, e homber aki di 36 aña di edad ta sigui documentando su transformacion, sorprendiendo miyones di fanatico pasobra el a comberti su mes den Cristian Evangelista. El a bisa su fanaticonan, cu e dolor di e Laser pa kita su Tattoo, ta algo cu el a soporta como un forma di asumi e consecuencianan di su decisionnan di pasado.

El a cuminza pone tattoo riba su curpa desde cu e ta teenager, inspira pa su artistanan faborito, y a cuminza plama simbolonan riba su cuero. El a bisa cu cada tattoo tabata liga na su bashi emocional, y pesey el a busca forma awo pa cambia tur cos, haci un buelta completo, y a hasta sigui cursonan religioso y ta planeando pa den futuro bay predica tambe.

Ora cu el a tende di su storia, e specialista Franco de Rocha a dicidi pa ofrece e tratamento di Laser gratis, y awo dos aña despues por mira cu su cambio ta completo. Su plan ta pa kita tur resto di tattoo for di su curpa. E kier pa hobennan pensa dos biaha prome di tuma decision cu por marca nan pa resto di nan bida.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

PERSONA CU CUCHIU TRECE PANICO NA HOSPITAL

CALI: Un situacion di panico a presenta Diabierna anochi na Hospital Universitario del Valle (HUV) na Cali, ora cu un persona a cuminza haci dificil cu Security na entrada, y nan a nenga di lag'e bay paden unda su pareha tabata. Sinembargo poco despues el a logra drenta toch, y asina a bati alarma. A bin sali na cla cu e homber tin un cuchiu banda di dje, y tabata menaza tur Security cu yega cerca. El a hasta kibra un bentana paden di e Hospital, spantando tanto trahadornan y tambe pashentnan cu ta eynan. Polisnan a core yega y nan si a obliga e homber pa benta su arma abao y hisa su mannan, pa asina a controla e situacion. Nan a pone boei na su man y bay cu ne na Warda di Polis, pero despues na a lag'e bay, debi cu ningun hende, ni gerencia di Hospital, ni Hefe di Security, no a bay haci entrega di denuncia.





CINCO HOMBER MORTO DEN MASACRE NA MAICAO

MAICAO: Cinco persona a perde nan bida den un masacre cu a sacudi Diadomingo e municipio di Maicao, na departamento di La Guajira, segun un boletin di Polis. Testigonan a bisa cu hombernan uzando arma di candela tipo scopet y mitrailleur a start un atentado contra e personanan cu tabata presente den un negoshi na bario Villa Mery. Polisnan a yega, y mesora a seya tur e lugar y cuminza investiga pa haya sa kende ta esnan responsabel. Polisnan mes no a duna nomber di e victimanan, y tampoco no a duna detaye ta cuanto persona a comete e masacre aki. Autoridad ta sigui pidi comunidad pa duna tip cu ta yuda nan soluciona e caso aki. Mientras tanto Ombudsman di Colombia a expresa su 'preocupacion profundo' pa e aumento drastico di violencia na La Guajira. Te cu Diadomingo 12 di April, a registra 14 morto na Uribia y Maicao. Pesey Ombudsman ta pidi Gobierno pa reforza medidanan di proteccion pa evita cu grupoonan arma ilegal den region ta sigui recluta y uza menornan pa comete e actonan aki.



CAOS DEBI NA CANDELA CERCA MALL UNICENTRO

BOGOTA: Momento di spanto y tension a reina na Bogota ora cu un candela grandi di mondi a cuminza parti nort di e ciudad, specialmente den sector di La Carolina na localidad di Usaquén. Diasabra anochi banda di 8:00 pm, vlamnan a cuminza plama riba e caminda cu ta hopi cerca di e Centro Comercial Unicentro. E caso aki a crea panico entre habitantenan y esnan pasando den e area, pasobra e vlamnan tabata hopi grandi. Prome cu Bomberonan mes a yega, varios habitante a sali di nan cas cu fire extinguisher y tambe slang cu awa pa purba controla e vlamnan pa nan no yega cerca di e casnan. Pa 9:00 pm, Bomberonan a logra di paga e candela, y a controla y mira cu esaki no a ocasiona ningun daño na infrastructura- of edificionan eynan. E causa di candela no ta conoci.



Noticia Internacional

Vuelo procedente di Jamaica

Muhe hoben a duna luz den pleno vuelo di Caribbean Airlines prome di ateriza na JFK Airport New York





NEW YORK: Cielo riba New York tabata testigo den weekend di Semana Santa di un nacemento cu no ta hopi comun. Abordo di e vuelo BW-005 di Caribbean Airlines, procedente di Kingston (Jamaica), un pasahero a bay den parto mientras cu e avion Boeing 737 Max-8 tabata acercando JFK Airport na New York.

Loke cu lo por a bira un emergencia di riesgo halto, a finaliza di ta un storia di coordinacion perfecto. E vuelo a sali e mainta ey pa 7:12 am for di Jamaica, y tabata planea pa ateriza 12:00 pm na New York. E casi a socede poco prome cu merdia, y e pasahero sinta den asiento 23A, a nota cu su awa a kibra y a cuminza duna luz algun minuut prome di aterizahe, na momento cu ya caba e avion tabata den su fase di final approach.

Personal di Cabina a mira loke ta pasando, y mesora a contact cockpit. Pilotonan tambe na nan turno mesora a avisa Air Traffic Control di loke ta pasando, y nan a duna e vuelo di Caribbean Airlines haya prioridad di aterizahe pa e yega abao mas rapido. Asina e avion pues a baha 5 minuut mas prome cu e schedule.





Danki na esaki, un team medico ya a staciona riba plataforma di JFK Airport wardando e avion yega cerca, y tabata cla pa atende tanto e mama como e baby recien naci, ora cu a habri porta di avion.

Den e comunicacion cu Toren di Control di JFK Airport, un di e controladornan a haci e situacion haya un tono di humor, y el a bay den aire y sugeri pa e baby haya e nomber 'Kennedy'.

Caribbean Airlines a emiti un boletin, unda nan a subraya e bon trabao di tripulantenan cu a maneha e situacion cu calmo y a sigui tur momento e procedimentonan establecí, sigurando bienestar di tur pasahero abordo. E compania a aclarea tambe cu ningun momento tabata necesario pa declara un 'emergencia' durante vuelo, pasobra e nivel di incidente a keda den e forma normal di operacion.

Ta conoci cu Aerolineanan en general ta laga tur muhe na estado viaha te cu Siman #32 di embarazo. Desde Siman #35 en adelante, mayoria aerolinea ta restringui pasaheronan como medida preventivo.

Prijs di crudo a bolbe subi awo cu Merca tambe kier blokea Estrecho Hormuz



WASHINGTON: President Donald Trump a habri siman ta bisando cu Merca tambe awor via US Navy lo bay blokea Estrecho di Hormuz.

Pues awor tanto Iran y Merca lo ta blokeando trafico di tankeronan cu crudo.

E informe aki mesora a pone cu prijs di crudo a subi riba mercado internacional un biaha mas.

Estrecho di Hormuz realmente no ta cera, pasobra Iran ta laga su propio tankeronan pasa, y tambe tankeronan cu ta paga un 'pasashi' di te hasta 2 miyon Dollar pa por cruza e pida lama aki.

Iran pa colmo ultimo simannan a exporta mas crudo cu nunca, y tin indicacion cu esaki ta loke awor Merca lo kier stop.

Iran ta exportando como 100 mil bari pa dia mas compara cu e 3 lunanan anterior. Si blokea e Estrecho di Hormuz, Merca por corta un fuente principal di placa pa gobierno di Iran y su operacion militar, pero cu e riesgo cu prijs di crudo ta subi.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

CUATRO DETENI PA PORNOGRAFIA INFANTIL

CARACAS: Despues di un trabao amplio di investigacion haci door di autoridadnan hudicial di municipio Caricuao, Polis awor a detene Erick Alberto Sulbaran Flores di 36 aña, Ibelice Ramona Parra di 52 aña, Yhohandry Jesús Méndez Parra di 23 aña, y Jesús Gabriel Méndez di 49 aña, di produci pornografia infantil y abuso, den sector Mamera di parokia Antimano, di municipio Bolivariano Libertador na Caracas. Segun e investigacion a saca na claridad, cu e homber Erick tabata abusa di un mucha muhe di 14 aña, y cu Ibelice, Jesús, y Yhohandry tabata sa di esey (mayornan y ruman), a cambio di placa y droga. E investigacion a descubri cu Erick tabata graba tur encuentro intimo cu e victima, y despues e tabata plama e video pa su amigonan riba red di message Telegram, y ora cu autoridad a listra e smartphone, a bin haya e videonan tambe, unda e ta haci actonan intimo cu otro muchanan menor di edad. A sali na cla cu den pasado Jesús a wordo deteni pa comete violencia contra Ibelice.



TRINIDAD A RECONOCE DELCY COMO PRESIDENT

CARACAS: Gobierno di Trinidad & Tobago a anuncia oficialmente siman pasa, cu nan ta reconoce Delcy Rodriguez como president encarga cu Venezuela. E anuncio a wordo haci door di Ministro di Relacionnan Exterior di Trinidad, esta Sean Sobers, kende a bisa cu lo bay manda un mision di nivel halto pa Caracas pa fortalece e lazonan bilateral. Sobers a splica cu e decision aki ta refleha e postura diplomatico actual di Port of Spain relaciona cu e recien cambionan politico cu a socede na Venezuela na comienzo di aña. "E lazonan ta mehorando dia pa dia," e canciller a bisa, mustrando cu e intencion di e archipelago ta pa normaliza relacion cu su bisiña di mas cerca. No obstante e acercamento, e panorama diplomatico tin algun obstaculo complica. Sobers a reconoce cu ta existi friccionnan, mirando cu Prome Ministro di Trinidad & Tobago, Kamla Persad-Bissessar, tin e status di 'persona non-grata' cerca institucionnan Venezolano. Meta principal di e delegacion cu lo bay Caracas den siguiente simannan ta pa reactiva y sigui cu e negociacionnan riba e poznan di petroleo cu ambos pais ta comparti.



AWACERO PISA A BLOKEA VARIOS CAMINDA

CARACAS: Awacero pisa cu a keda basha Diasabra atardi, a ocasiona hopi stagnamento di trafico di motor y tambe di peaton, y tambe a ocasiona daño den varios cas, y a bira obstaculo riba camindanan grandi den diferente parokia di ciudad di Caracas. Parokia Macarao a figura como un di e areanan cu mas a wordo afecta pa e yobida. Aki coriente fuerte di rooi a blokea trafico riba e caminda principal, incluyendo e caminda bieu pa Los Teques y resto di area metropolitano. Por lo menos tres cas a sufri daño grandi, pero ningun hende a keda herida. Biento den area El Ciprés a hisa dak di un cas bay cu ne. Riba autopista Francisco Fajardo, un borchi grandi di propaganda a cay riba caminda, causando rij largo di auto pasando poco-poco.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

**Un cos so mi a roga Señor:
esey so mi ta t`anhelá
cu mi por biba den cas di Señor
tur dia di mi bida
pa contemplá splendor di Señor
y bishitá su tèmpel**

Salmo 27:4



Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos
ruman stima

Maria Coromoto Ruiz,
***07-07-1956 – †31-03-2026**

Na nomber di
Su mayornan: †Alfredo y †Regina Ruiz-Ridderstaat
Su rumannan y sobrino(a)nan
Filomena y Antonio Geerman-Ruiz y yuinan
Jose Emmanuel Ruiz y Anna Witsenburg y yuinan
Alfredo y Jaqueline Ruiz-Trinidad y yuinan
Su Omonan y tantanan:
†Reina Lambertus Ridderstaat
†Hermonica Ridderstaat
†Joaquin Ridderstaat
†Nemencio y Memita Ridderstaat-Diaz
†Juan y Gisela Ridderstaat-Maduro
†Andres y †Teresita Ridderstaat-Semeleer
†Paus y †Ramona Ruiz-Coronel
†Silvania y †Melvin Capello-Ruiz
Su primo-y primanan:
Editha y †Juan Lopez-Lambertus y nan yui
Gabriela Lopez y Ewald Winklaar y yiunan
†Alfred Lambertus y yiunan
Rosanna Ridderstaat y yiu
Chito Ridderstaat
Susan Ridderstaat y yiunan
†Maria Altagracia y †Ricardo van der Biezen-Ridderstaat y yiu
†Juan Carlos Ridderstaat
Annie y Sergio Barros- Ridderstaat
Alexander Ridderstaat
Mildred Ridderstaat y Javier Ras y yiunan
Andresito Ridderstaat
Jorge Ridderstaat y Mildred Dirksz y yiunan
Arminda (Vivi) y Facundo Franken-Ruiz
Alfred Ruiz y May Wong
Danilo Ruiz y Jesper de Jong
Mariela y Jasper Bruin-Ruiz
Melvany Capello y yiunan
Sidney y Gesmeline Capello-Leito
Demas famia y conocirnan
Maria Luisa Dirksz, Jenny, Marcia, Carmencita y Benny Cornelio, Sheila y Peter, Astrid y Kili Tromp-Hoek, Aileen Franken, Martha Maduro y Gerladine Angela-Croes, demas bisiñanan, ex coleganan di DIMP y tur demas amigo- y amiganan y conocirnan
Famia: Ruiz, Geerman, Trinidad, Witsenburg, Gordon,Lambertus, Lopez, Winklaar, Ras, Capello, Ridderstaat, Barros, Dirksz, Franken,Wong, de Jong, Bruin, Leito y Swaen.
Gradecimento: Dr. Mikkeo Martis
Dr. Sil Kordes
Sra Lola Geerman di WKF
Personal di Oconlogie afdeling

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y amistad

Nos ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar ariba diahuebs 16 April 2026 for di 9or pa 11or di mainta na Pro-Cathedral San Francisco de Asis, Oranjestad y despues lo sali bay pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Dr. Eric Mijts di Universidad di Aruba

Proyecto local y cooperacion internacional uni pa proteccion di nos naturalesa





ORANJESTAD (AAN): Den contexto di e 21 edicion di Overseas Countries and Territories - European Union Forum, e rol di proyecto local y conocemento academico a keda bisto como elemento esencial pa enfrenta e reto ambiental cu islanan manera Aruba ta confronta.

dr. Eric Mijts di Universidad di Aruba a comparti su experiencia riba e participacion di Aruba den e programa europeo BESTLIFE2030, cu ta duna sosten concreto pa iniciativa di conservacion y desaroyo sostenibel.

Segun dr. Mijts, Aruba recientemente a presenta e proyecto REEFLECT, un iniciativa cu ta construi riba e base di e proyecto anterior Turning the Tide, enfoca riba restauracion di ecosistemanan tanto na tera como den lama.

"Nos ta trahando riba recuperacion di mangel y rif di coral, cu ta esencial pa biodiversidad y proteccion di nos costa," segun Mijts.

E proyecto REEFLECT ta pone enfasis riba sostenibilidad a largo plaso, incluyendo creaccion di un base di boluntario y uzo di tecnica moderno manera plantacion di fragmentonan di koraal y desaroyo di rif artificial.

El a indica cu e trabaonan aki ya ta resultado di varios aña di colaboracion entre Universidad di Aruba, organizacionnan local manera Aruba Conservation Foundation y partnernan academico internacional.

"Den pasado a desaroya conocemento y practica local pa restauracion di rif, y awor nos por escala e impacto di e trabaonan aki," el a añadi.

Mijts a subraya cu e situacion di rif di coral na Aruba ta un reto serio, considerando cu gran parti di e cobertura y diversidad di coral a perde durante decadanan pasa.

"Rif di coral no solamente ta importante pa naturalesa, pero tambe pa pesca, turismo y proteccion contra evento di tempo extremo," el a splica.

Den e contexto aki, e apoyo di Union Europeo ta considera fundamental pa islanan chikito, kende ta enfrenta limitacionnan den recurso y capacidad.

"Cu sosten di Union Europeo, nos por crea red di colaboracion y haya e medio pa implementa solucionnan concreto na tereno," segun Mijts.

Ademas di BESTLIFE2030, Universidad di Aruba ta involucra den varios otro proyecto financia pa Union Europeo, incluyendo e programa SISSTEM pa solucionnan sostenibel, investigacion den diversidad linguistico y iniciativa internacional riba turismo y patrimonio natural.

E participacion activo di institucionnan academico den e foro OCTA ta resalta e importancia di integra conocemento, investigacion y cooperacion internacional pa logra un desaroyo sostenibel y resiliente pa Aruba.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. vda. Cornelia Maduro-Willems
Cariñosamente yama "Nea, Abelita, Awela"
***17-02-1932 - †11-04-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

E awa aki ta contamina e producto final

Consumi fruta y berdura muha cu awa di beerput ta hopi peligroso pa salud

ORANJESTAD (AAN)-- Muha mata di fruta y berdura (cu ta lastra den tera), cu awa di beerput (pos) ta peligroso pa salud pasobra e awa aki (residual) ta contamina cu bacteria di sushi humano, maske cu hopi hende no ta conciente di esey.

Lamentablemente, tin hende aki na Aruba cu tin e habito di muha mata cu awa di pos, incluyendo mata di fruta y berdura, y no ta compronde cu no ta bon pa haci esaki, no ta tuma conseho pa stop, of simplemente no ta worry, pasobra nan ta kere cu e tera ta absorbe cualkier bacteria y cu nan no ta afecta e salvia y nutrientenan cu ta bay na e carni di e fruta of berdura, contaminando e producto final.

A hala atencion di un meneer cu tin un cunuco den cual e ta planta papaya, bacoba, guyaba, patia, y algun berdura manera concomber y promenton, un articulo publica den DIARIO, tocante un remedi pa acidez di stoma cu no tin mas den botica ni den e agencia distribuido, y ta bisa acerca cu den nos comunidad e problema di stoma, specialmente diarea, ta practicamente constante, pa motibo di tanto virus.

Anto, como un reaccion na e ultimo aki, e agricultor a splica cu e no ta kere cu ta pa motibo di virus of malesa contagioso, sino pasobra den nos comunidad tin hopi consumidor di fruta y berdura fresco, por ehemplo papaya, bacoba, guyaba y cierto berduranan cu ta lastra den tera, cu ta wordo planta den patio mes, y hopi di e productonan aki ta wordo muha cu awa di pos.

E mas, ta un di e personanan cu a yega di papia di e tema aki cu varios hende, pero toch, tanten no tin un ley pa prohibi esaki, e desaroyo aki ta sigui cu consecuencia pa esnan cu ta come di e productonan aki muha cu awa contamina.

E awanan aki ta conoci como awanan residual of septic, cu no ta ser trata pa depuracion y e ta keda contene bacteria, manera E.Coli, salmonella, entre otro, cu por causa Hepatitis, por ehemplo, entre otro, y sigur situacionnan di tripa cu ta causa diarea hopi pisa, y cu hasta ta afecta e higra.

DIARIO a purba di contact LVV-Santa Rosa pero e momento ey no a logra, y nos lo sigui busca nan reaccion, opinion, y informacion tocante e tema aki, di muha mata di fruta cu awa di pos.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

ASSOCIATED REALTORS
CAS PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo cas? Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario. Yama Mito na 593-6318 pa un presentacion.

TA BUSCA
Apt pa huur pa 1 persona na Playa.
Por yama Tel:
748-5682 / 566-6834

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Gradicimento y invitacion

Den nomber di su casa, rumannan, tanta- y tionan y prima- y primonan, nos kier haci uzo di e oportunidad aki pa gradici di curason tur esnan cu, di un of otro forma, a sostene y consola famia durante enfermedad, fayecimento, condolencia y entiero di nan defunto stima:



Anuesca Natalie Baly
Cariñosamente yama "Juf Baly"
***13 juni 1967 - †25 maart 2026**
Directora di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba

E buket- y kransnan di flor y boso presencia durante e dianan duro aki tabata di gran consuelo pa nos. Nos ta aprecia esaki y nan lo keda pa semper como un bunita recuerdo den nos curason.

Nos kier yama danki na tur famia y amiga- y amigonan cu a bin for di exterior, cu a manda mensahe of e-mail, cu a yuda, sea cu oracion of den algun otro forma, y cu un danki special na e siguiente persona- y instancianan:

E gerencia y personal di oficina di SKOA y e cabesante- y docentenan di su scolnan, pa nan sosten indispensabel y pa nan trabou den defini protocol pa e organisacion di un ceremonia inolvidabel na su oficina.

Volunteer Motor Unit Aruba y Sr. Vladimir de Cuba pa nan escolta pa e ceremonia y despues pa misa.

Pastoor Raffi Cananeo di Parokia di Santa Teresita, Pastoor Morrison Laporte, Vicario Pastoor Andres Makowiec, Pastoor Jairo Maduro, Pastoor Curtis Meris, Pader Michael Nicolaas y Sra. Ustelle Cornet pa celebracion di un Santo Sacrificio di Misa pa conmemora y celebra bida di Anuesca, reconociendo su dedicacion pa educacion catolico na un manera bunita y respetuoso.

E Señoranan Lucille Kock, Swinda de Cuba, Vilma Lardy y Nieya van Nie pa contribui cu nan experticio eclesiastico y artistico durante e preparacion di e misa.

Minister di Educacion Sra. Gerlien Croes, Sr. Roly Sint Jago di Raad van Toezicht di SKOA y Sra. Mariska Dania di Raad van Bestuur di SVOA pa nan reflexionnan profesional y personal riba nan relacion- y colaboracionnan cu Anuesca, cu a conmove nos profundamente.

Sra. Shailiny Tromp-Lee y Sra. Marion Tromp pa presenta e elogio na nomber di famia.

Specialista- y enfermeronan di Horacio Oduber Hospital pa e bon cuido, y personal di ICU particularmente pa e oportunidad di laga e coleganan di oficina y e cabesantenan di scol tuma despedida di Anuesca.

Sùr Nadeska Diaz y dokter di cas Sra. Suyan Sneek pa semper t'ey pa duna cuido y conseho spiritual y fisico.

Sr. Eltienne Yarzagaray, koor Ars Nova di Sra. Jane Lanooy, y Sr. Gregory Goedgedrag y e Señoranan Lila Richardson, Vinessa Montero-Kock, Vivienne Gomez-Rivadeneira y Ghislady Genser-Angela pa nan bunita musica y cancionnan.

Drumkapel St. Paulus – Michael y Groepsleider Sr. Timothy Lake pa acompaña Anuesca pa su ultimo lugar di sosiego na santana catolico di San Nicolas.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Alabes nos kier a invita boso pa asisti na cinco Santo Sacrificio di Misa pa descanso di nos defunto stima.

Fecha:
Dialuna, 20 di April: 6.30 pm na Parokia St. Anna, Noord
Diamars, 21 di April: 7.00 pm na Parokia Inmaculada Concepcion, St. Cruz
Diaranson, 22 di April: 7.00 pm na Pro-Catedral San Francisco, Oranjestad
Diahuebs, 23 di April: 7.00 pm na Parokia Sagrado Curason di Hesus, Savaneta
Diabierna, 24 di April: 6.00 pm na Parokia Santa Teresita, San Nicolas



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



FIND MOVIE TIMES
THEMOVIESARUBA.com



THE MOVIES | GLORIA
*A MetaCorp Subsidiary





YOU, ME & TUSCANY

BEAST

Cuerpo Policial a start programa di vitalidad pa su personal

ORANJESTAD (AAN): Despues di un periodo di prueba exitoso na 2025, siman pasa a duna inicio oficial na e Programa di Vitalidad di Cuerpo Policial Aruba (KPA). E programa ta hiba como tema "Fit to Protect, Ready to Serve", KPA ta pone bienestar di su empleadonan como prioridad, enfocando cu e ser humano ta central. DIARIO a compronde cu e Programa di Vitalidad lo dura te cu fin di aña 2027 y ta consisti di varios dianan di programa specialisa. Entre otro, un siman di bienestar (well-being), siman di salud, checkmento di salud (health checks) y evaluacionnan mental (mental check-ups) ta forma parti integral di e iniciativa aki. Pa introduci e programa siman pasa, a organisa varios sesion di "kick-off". E sesion tabata consisti di teambuilding, conocemento y consientisacion riba salud fisico y mental cu tabata e puntonan principal. E tabata un dia sumamente exitoso caminda e personal a participa cu hopi entusiasmo.











PRIME DEALS
SHOP ON CREDIT AND GET
UP TO 2 FREE INSTALLMENTS
PLUS FREE DELIVERY


SAVE AWG1101
KORALYNN 3PC SECTIONAL
NOW AWG4498.99
AWG372 MTHLY | WAS AWG5599.99


SAVE AWG711
GALLIDEN 7PC DINING SET
NOW AWG3498.99
AWG280 MTHLY
WAS AWG4209.99


SAVE AWG201
ROKANE 7PC DINING SET
NOW AWG1399.00
AWG107 MTHLY
WAS AWG1599.00

LOVE IT? WE'LL HELP YOU FINANCE IT WITH FLEXIBLE FINANCING OPTIONS FROM 3 TO 36 MONTHS.
VISIT US MONDAY TO SATURDAY: 9AM - 6PM AT:
AMC UNICON MEGASTORE
L.G. SMITH BLVD, 144 ORANJESTAD
Telephone: 521-1180
PROMOTION RUNS FROM 1 - 30 APRIL, 2026. CONDITIONS APPLY.
Ashley FURNITURE HOMESTORE

La Quinta Beach Resort ta orguyoso di nan hardin agroforesteria sintropico

ORANJESTAD (AAN): Manera cu DIARIO a raporta dos siman pasa caba, La Quinta Beach Resort awor oficialmente a anuncia e lansamento di su hardin di agroforesteria sintropico, marcando un capitulo nobo den su compromiso continuo cu turismo sostenibel y responsabel.

Den colaboracion cu Rhakeem Samuel di Dr. Greenthumb Aruba - Garden Consultancy & Maintenance, La Quinta a tuma su prome pasonan pa integra practicanan regenerativo directamente den su operacion. Cu participacion activo di su empleado, partner y miembronan, e iniciativa ta introduci un concepto di Farm-to-Members and Staff, unda productonan fresco, cultiva localmente, lo wordo produci riba mesun propiedad.

E iniciativa aki ta refleha e filosofia di La Quinta, cual ta cu sostenibilidad ta cuminsa for di paden, door di e cuido extendi na su empleadonan, su huespednan y e isla cu nan ta yama cas.

Un programa cu base di regeneracion di tera, un proceso cu ta bay mas aya di agricultura tradicional. A traves di agroforesteria sintropico, e tera no ta solamente wordo uza, sino activamente wordo restaura pa un tera mas resiliente den e area. Door di combina diferente especie di planta, aumenta materia organico y traha den harmonia cu ciclo naturalnan, e sistema ta reconstrui e salud di e tera, mehora retencion di awa y aumenta biodiversidad. Cu tempo, esaki ta crea un ecosistema autosostenibel unda e tera ta bira mas fertil y resistente den cada ciclo, en bes di degrada.

E enfoke aki ta alinia cu movimiento global pa agricultura regenerativo y ta posiciona La Quinta como un contribuyente cu vision avansa pa practicanan di turismo mas sostenibel y responsabel na Aruba.

Un momento special durante e lansamento tabata cu La Quinta su Presidente, Sr. Stephen Scaturro, kende a ricibi e honor di planta e prome mata, simbolisando su fe continuo den practicanan di sostenibilidad.

Mientras e hardin ta sigui crece, La Quinta Beach Resort lo sigui integra su cosecha den e experiencia di huespednan y empleadonan, reforsando un modelo unda hospitalidad y responsabilidad ambiental ta bay man den man.



